

## **İÇİNDEKİLER**

<b>1. GİRİŞ</b>	<b>2</b>
<b>2. POLİTİKALARIMIZ</b>	<b>3</b>
<b>3. TARİHÇEMİZ</b>	<b>5</b>
<b>4. MARSHALL</b>	
• Genel	6
• Sektöre Bakış	6
<b>5. KURUMSAL YAPIMIZ</b>	
• Sermaye Yapımız	8
• Yönetim Takımımız	9
• İnsan Kaynakları	11
<b>6. FAALİYETLERİMİZ</b>	
• Satışlar	12
• Üretim	13
• İş Güvenliği ve Çevre Faaliyetleri	14
• Kalite Uygulamaları	15
• Yatırımlar	17
• Sosyal Sorumluluk Bilincimiz (Bağışlar)	18
<b>7. BOSAD'DAN</b>	<b>19</b>
<b>8. MALİ TABLO ANALİZLERİ</b>	<b>20</b>
<b>9. KAR DAĞITIM ÖNERİSİ</b>	<b>21</b>
<b>10. DENETLEME KURULU RAPORU</b>	<b>22</b>
<b>11. BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU</b>	<b>23</b>
<b>12. KONSOLİDE MALİ TABLOLAR VE DİPNOTLARI</b>	<b>24</b>

## GİRİŞ

39.hesap yılını geride bırakan Marshall Boya Ve Vernik Sanayii A.Ş.'nin 2003 yılı faaliyet raporu ile mali tablolarını sayın ortaklarımıza sunar, değerli heyetimizi saygı ile selamlarız.

Dönem başında Yönetim Kurulumuz; Başkan Jan Arne ANDERSSON, Başkan vekili Ömer İsmet UZUNYOL, Üye Feridun UZUNYOL, Üye Per Goran LINANDER, Üye Martin UUNILA, Üye Hendrik BROUWER, olmak üzere teşekkür etmiştir.

Yönetim Kurulumuz münhasır olarak Genel Kurulun yetkisine bırakılmayan her türlü şirket işlerinden sorumludur.

Denetim Kurulumuz Memduh ÖZARGUN ve Yüksel ÖZAY'dan müteşekkil olup T.T.K ve mer'i kanun ve mevzuatta belirtilen sınırlar dahilinde sorumludur.

Sayın ortaklarımız, huzurlarınıza sunduğumuz tüm faaliyetlerimiz ile Sermaye Piyasası Kurulu'nun ("SPK"), 15 Kasım 2003 tarihli Seri XI, No: 25 "Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkında Tebliği'ne uygun olarak hazırlanmış 2003 yılı mali tablolarımızı görüşlerinize arz ederken; 2003 yılında elde edilen sonuçlarda emek ve masailerini sarf eden değerli sevk ve idarecilerimiz ile tüm mensuplarımıza gayretlerinden dolayı teşekkür ve takdirlerimizi belirtir, saygılarımızı sunarız.

MARSHALL

BOYA VE VERNİK SANAYİİ A.Ş.

YÖNETİM KURULU

## **POLİTİKALARIMIZ**

Bilgi ve teknolojimizle, ürün ve hizmetlerimizi, toplumun değişen beklentilerine uygun hale getirmek için, sürekli gelişme anlayışıyla, müşterilerimiz ve tedarikçilerimizle köklü ve değer katan ilişkiler yaratmakta, tüm çalışanlarımızı teşvik ederek başarılarını desteklemekteyiz.

Hedef; sıfır hata, tatmin olmuş müşteri, yeşil bir doğa, güvenli ve uyumlu çalışma ortamıdır. Müşterilerimizin isteklerini uygun ürün, zamanında iyi servis ve kabul edilebilir fiyat anlayışıyla karşılamak, insan sağlığına ve çevreye verilen zararı en aza indirmek anlayışıyla çalışmaktayız. Çalışanlar arası karşılıklı saygı ve güvene dayalı açık iletişim ve işbirliği sayesinde, verimliliği ve iletişim düzeyi yüksek uyumlu bir çalışma ortamına sahip şirketimiz, takım çalışmasına yatkın, esnek, bilgi paylaşımı yüksek çalışanların katılımıyla desteklenen yönetimi ile birlikte çalışanlarının yaşam ve kalite standardının sürekli gelişmesini sağlamaktadır.

Doğadan aldıklarımızı, madde ve enerjiyi israf etmeden kullanarak en aza indirmek, yenilenebilir enerji ve hammadde kaynaklarının kullanımını sağlayarak kaynakları verimli kullanmak, daha az fire, daha az yeniden işleme, doğanın daha iyi korunması, temiz bir çevre, güvenli ve uyumlu bir çalışma ortamı tüm çalışanlarımızın ortak ürünü olarak gerçekleşmektedir.

Müşterilerimizin, çalışanlarımızın ve toplumun memnuniyeti, bizim memnuniyetimizdir. Faaliyetlerimizi, müşteri tatminini, çalışanlarımızın ve toplumun sağlık ve güvenlik şartlarını ve çevresel performansımızı sürekli olarak iyileştirerek yürütmek için politikamız;

- Çalışanları, yaptıkları işin önemi, şirket hedeflerine ulaşma ve müşteri gerekliliklerinin karşılanması konusundaki katkıları, yaptıkları işin içerdiği tehlikeler, meslek hastalıkları ve iş kazaları ile kuruluşun faaliyetlerinden ötürü çevreye olan etkileri, yürütülen atık yönetimi ve şirketin genel çevre yaklaşımı konularında bilinçlendirmek için eğitmek ve bu konudaki çalışmalara katılımlarını sağlamak,
- Teknolojik gelişmeleri takip ederek müşteri beklentilerini zamanında ve önceden tahmin edebilmek, çalışma ortamındaki tehlikeleri mümkün olduğunca kaynağında önlemek, uygun teknoloji kullanımı yolu ile suya, toprağa ve havaya verdiğimiz atık miktarını azaltmak, geri kazanılması, arıtılması ve uygun bertarafını sağlamak, zararlı etkilerini mümkün olduğunca ortadan kaldırmak,
- Hammadde, ürün, proses ya da makina/ekipman kullanım ve tasarım aşamalarında çevresel etkileri, çalışanların ve toplumun sağlık ve güvenliğini göz önünde bulundurmak, olası riskleri düşünerek gerekli tedbirleri almak, uygun tasarımlar gerçekleştirmek, gerekli yerlerde koruyucu ekipmanların kullanımını sağlamak ve çalışanları ekipmanları nerede, nasıl kullanılacağı konusunda eğitmek meslek hastalıklarını ve iş kazalarını en aza indirmek,
- İlgili ulusal/uluslararası standartlar, yasal yönetmelikler, çevre mevzuatı, İşçi Sağlığı ve İş Güvenliği mevzuatı, yerel ve uluslararası çalışan hakları ile ilgili kanunları takip ederek uygunluğu sağlamak,

- Tedarikçilerimizin ve ortak saha kullanıcılarımızın insan sağlık ve güvenliğini ve çevreyi tehdit etmeyecek şekilde faaliyet göstermelerini sağlamak için gerekli kalite, çevre, sağlık ve güvenlik bilincini geliştirmede yardımcı olarak işbirlikleri yapmak,

- Tüketicileri ve Çevre halkını, kuruluşun faaliyetlerinden ötürü çevreye olan etkileri, yürütülen atık yönetimi, şirketin insan sağlığı ve güvenliği ile çevre konusundaki genel yaklaşımı hakkında bilinçlendirerek bu konulardaki çalışmalara katılımlarını sağlamak, temel prensipleri üzerine kurulu olup; ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001, SA 8000, Üçlü Sorumluluk (Responsible Care) gibi gönüllü olarak uygulamayı taahhüt ettiğimiz standartlar-taahhütler doğrultusunda şirket çalışanlarının katılımı ve politikanın uygulanmasını takip edecek bir üst düzey yönetim temsilcisi ile sürdürülecek, sürekli gelişime açık olacak ve Akzo Nobel politikaları ile uyumu sağlanacaktır. Marshall Boya olarak Politikamızın uygulanacağını ve SÜREKLİ geliştirileceğini taahhüt ediyoruz.

### **Vizyonumuz**

Değerlerimiz, bilgimiz ve çalışanlarımızla; müşterilerimizin, tedarikçilerimizin, toplumun ve ortaklarımızın memnuniyetini sağlayarak iç pazarda ve ihracatta lider bir boya firması olmaktır.

### **Misyonumuz**

- Sürekli gelişme anlayışıyla, bilgi ve teknolojiyle, ürün ve hizmetlerimizi, toplumun değişen beklentilerine uygun hale getirmek.
- Müşterilerimiz ve Tedarikçilerimizle köklü ve değer katan ilişkiler yaratmak.
- Tüm çalışanlarımızı teşvik etmek ve başarılarını desteklemek.
- Varlıklarımızın değerini arttırarak ortaklarımız ve yatırımcılar için çekiciliğimizi sürdürmek.

### **Değerlerimiz**

- Dürüstlük düsturumuzdur.
- Faaliyetlerimiz güveniliridir.
- Toplum değerleri bizim kılavuzumuzdur.
- Çalışanlarımız en önemli kaynağımızdır.

## TARİHÇEMİZ

Marshall, 1954 yılında, Topkapı Maltepe mevkiinde 2000 m<sup>2</sup>'lik bir alanda kurulan bir fabrika, 20 kişilik personel ve 20 KW'lık şehir cereyanıyla boya üretimine başlamıştır. 1967 yılında, sehirden uzak ve denize yakın bir yer olan İstanbul'un 65 km. Dogusundaki Gebze Eynarca mevkiinde yeni fabrika inşaatına başlanmış, 1972'de de tam kapasiteyle üretime geçilmiştir.

Daha sonraki yıllarda alınan lisanslar, know-how anlaşmaları, teknolojik ilerlemelerle birlikte, artırdığı ürün çeşitleri ve üretim kapasitesiyle Marshall Boya ve Vernik Sanayi A.S. bugün Türkiye'nin önde gelen boya üreticisidir.

Marshall, insana ve eğitime verdiği önemin yanısıra, çevreci boya teknolojisine yaptığı büyük yatırımlarla ve uyguladığı Çevre Yönetim Sistemiyle de sektörde öne çıkmaktadır. Türk boya sektöründeki gelişmelere sürekli öncülük eden Marshall, Temmuz 1998'de gerçekleştirilen hisse devri ile boyada Dünya devi olan Akzo Nobel bünyesine katılmıştır.

1954 Kurulus – Topkapı İstanbul

1955 Kolofan ve türevleri üretimi

1958 Türkiye' de ilk alkid üretimi

1964 İlk Emülsiyon Boya üretimi

1966 Polyester üretimi

1967 1967 Gebze tesislerinin kurulusu

1976 İlk Telemaye üretimi

1987 Oto tamir boyaları üretimi

1990 Borsada halka arz

1991 Otomotiv boyaları üretimi

1993 1993 Türkiye'de ilk ISO 9000 belgesi alan boya kurulusu

1994 Genel sanayi boyaları üretimi

1996 İlk su bazlı yarı mat boya “ Flora” üretimi

1997 Türkiye'de ilk Üçlü Sorumluluk Belgesi alan boya kurulusu

1998 Hisselerin Akzo Nobel'e devri

1999 Türkiye'de ilk ISO 14000 belgesi alan boya kurulusu.

2001 Balance Score Card Uygulamalarının başlaması.

2001 ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 ve SA 8000 Entegre Yönetim Sisteminin Kurulması.

2001 BVQI tarafından OHSAS 18001 belgelendirilmesi...

## ➤ Genel

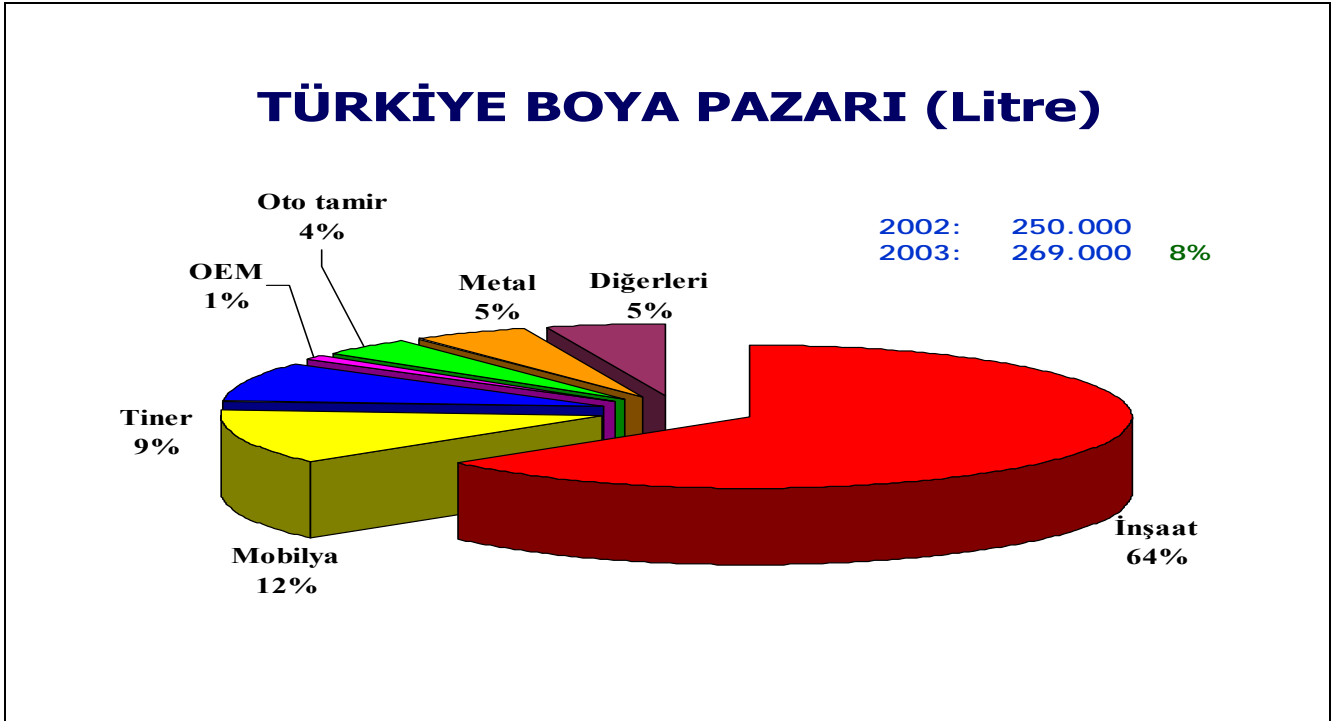
Marshall Boya ve Vernik Sanayi A.Ş. TSE standartlarına uygun olarak inşaat boyaalarının üretimi, pazarlaması ve satışıyla ilgili ticari ürünlerin pazarlama ve satışını yapmaktadır.

Marshall Boya, dekoratif boyalarda iç cephe, ahşap & metal, dış cephe, macunlar, tinerler, tutkallar, özel amaçlı ürünler, vernik ve ahşap koruyucular olmak üzere 9 ana ürün grubu ve direkt alıma ve profesyonellere yönelik profesyonel grubuyla boya sanayi sektörüne yönelik bağlayıcı grubuyla piyasada faaliyet göstermektedir.

Dekoratif Boya pazarında rengin ve zamanında teslimatın önemi gittikçe artmaktadır. Şirketimiz bizimle beraber olan dağıtım kanallarına siparişlerini hangi renkte ve miktarda olursa olsun sektör ortalamasının üzerinde servis vermek için yatırımlarına hızla devam etmektedir. 2004 yılının ilk çeyreğinde fabrika renk sistemi tam olarak devreye girecektir

Şirketimiz dekoratif boyalarda ciroda % 20'nin üzerinde Pazar payıyla sektörün lideri konumundadır. Marshall 2003 yılında koyduğu hedefleri tonaj ve ciroda tutturmuş ve 2004 yılı içerisinde tahmin edilen boya sektör büyümesinin üzerinde bir büyümeyi planlamıştır. Marshall Boya'nın 3 yıllık ihracat hedefi, cirosunun %20'sinin üzerinde ihracat yapmaktır.

## ➤ Sektöre Bakış

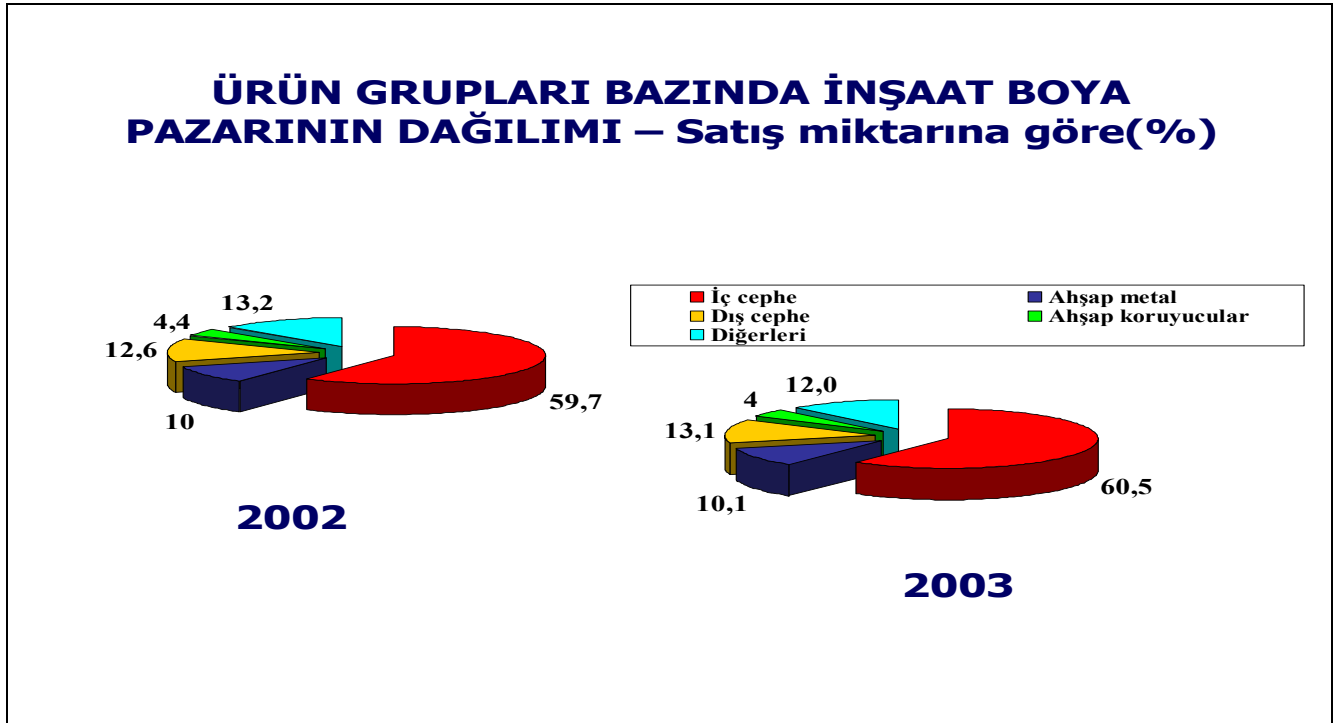


Türkiye genel boya (dekoratif boyalar, mobilya boyaaları, sanayi boyaaları, otomotiv sektör boyaaları) sanayinin kapasitesi 680 bin tondur. 2003 yılında toplam 350 bin ton boya üretilmiştir.

Boya pazarı genel olarak, Türkiye gayri safi milli hasıla büyüme hızının iki katı kadar büyüme eğilimindedir. 2001 yılında yaşanan krizle birlikte Pazar, yüzde 40 küçülmüştür. 2002 yılında %10 artış göstermiştir. 2003 yılı dekoratif boya pazarına bakarsak, pazardaki yoğun rekabetin neticesinde boya fiyatları nihai satış noktalarında 1 yıl önceye göre enflasyon oranında artış gösterememiştir. Aşırı rekabete dayanan kampanya ve promosyonlarda bunu etkilemiştir. 2003 yılında da boya pazarı %10 büyüme göstermiştir. Düşen enflasyonda dağıtım kanalları kendilerini koruyabilmek için stoklarını minimum seviyelere indirmiştir. Üretici firmalar dağıtım kanallarının stoklarını indirmesinden dolayı gelen siparişleri karşılayabilmek için teslim sürelerini kısaltmıştır.

Boya sanayi en iyi olduğu 2000 yılında 415 bin ton boya üretmiştir. Boya sektörünün bu rakama 2005 yılında rahatlıkla ulaşacağı ve 2004 yılı boya pazarı büyüme hızının ise % 10 olacağını tahmin edilmektedir.

2004 yılı boyacılar için pozitif bir yıl olacaktır. Yeni inşaatlar ve tamir boyası adı verilen yenilemeler, (yaşamış ve yaşamakta bulunduğumuz ekonomik krizin etkilerini azaltmak amacıyla, çoğunluk evlerinin boyanması işini ertelemiştir) 2004 yılını hareketlendirecektir. Yerel seçimler sonrasında belediyelerin de güzelleştirme çalışmaları eklenince, boya piyasası fazlasıyla hareketlenecektir.

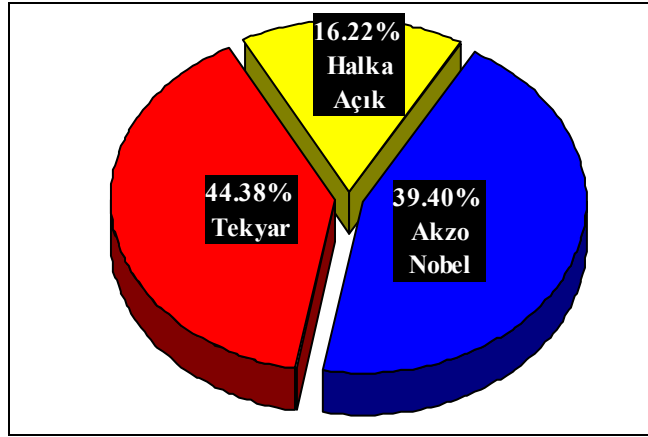


Boya sanayiindeki ihracat gelişmelerine göz atarsak; iç pazardaki iniş çıkışlar ve krizler boya üreticilerini dış pazara yöneltmiştir. Türkiye'nin ihracat yaptığı ülkeler; tüm Türki Devletler, Orta Doğu, Rusya, Ukrayna ve Balkan ülkeleridir. Tahmini yıllık ihracat 50 bin ton civarındadır.

## KURUMSAL YAPIMIZ

### ➤ Sermaye Yapımız

Marshall'ın sermayesi % 44,38 Tekyar Teknik Yardım A.Ş., % 39,40 Akzo Nobel Decorative Coatings Turkey B.V., %16,22 Halka Açık hisselerden oluşmaktadır.



Ödenmiş sermayemiz 2.164.800.000.000.-TL olup son üç yıl itibariyle ;

2000	yılı karından 1000.-TL nominal değerdeki beher hisseye	:	1,760 TL
2001	yılı karından 1000.-TL nominal değerdeki beher hisseye	:	710 TL
2002	yılı karından 1000.-TL nominal değerdeki beher hisseye	:	840 TL

nakit temettü ödenmiştir.İlgili vergi mevzuatı uyarınca, kendilerine dağıtılacak kar payı üzerinden gelir vergisi tevkifatı yapılmayacak olanlar için 1000.-TL nominal değerdeki beher hisseye düşen nakit temettü 887 TL olmuştur.

31 Aralık 2003 tarihi itibariyle 2,164,800 milyon TL olan ödenmiş sermayemizin, 18 Şubat 2004 tarihli Genel Yönetim Kurulu kararı ile gayrimenkul satışlarından elde edilen gayrimenkul satış karının 413,196 milyon TL'sini ve yeniden değerlendirme değer artış fonunun 1,751,604 milyon TL'sini sermayeye eklemek suretiyle 4,329,600 milyon TL'ye yükseltilmesine karar verilmiştir.

Sermaye artırım işlemleri Mart 2004' te tamamlanmış olup, Sermaye Piyasası Kurulu'nun 29.03.2004 tarih ve 29/334 sayılı kararı ile Kurul kaydına alınmış ve 12 Nisan 2004 tarih 6027 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi'nde yayınlanmıştır.



## ➤ **Yönetim Takımımız**

### **Feridun Uzunyol / Genel Müdür**

Lisans eğitiminde Wagner College İşletme bölümü mezunu olan Feridun Uzunyol,kariyerine1983 yılında Franken B.V.'da(İngiltere) Bölüm Müdürü olarak adım attı. 1985-89 yıllarında Marshall'da Oto Tamirleri Grubu Pazarlama Müdürü,1989-1994 tarihlerinde Fabrika Müdürlüğü görevine devam ederken aynı dönemde 1991-98 yıllarında Herberts Türkiye Genel Müdürlüğü görevini yürütmüştür.1994 yılından bu yana Marshall Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür olarak görevine devam etmektedir.

### **Mehmet Özbalak / Mali İşler Müdürü**

Boğaziçi Üniversitesi İşletme bölümü mezunudur., Profesyonel iş yaşamına KPMG Uluslararası Denetim Firması(Cevdet Suner Denetim ve Yeminli Mali Mali Müşavirlik'de) Denetim Asistanı olarak başlayan Özbalak, 1995 yılında Tecrübeli Denetim Müdürü (Senior Manager) pozisyonunda iken ayrılmış, bir süre sonra Marshall Boya'da Genel Müdür Asistanı olarak çalışmaya başlamıştır.2002 yılı başından bu yana Mali İşler Müdürü olarak görev yapmaktadır.

### **İrfan Çetindamar / Pazarlama Müdürü**

İstanbul Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi Maliye bölümü mezunudur.Liverpool'da Pazarlama alanında yüksek lisans yapmıştır. Profesyonel iş yaşamına sırasıyla Eminiş'te Muhasebe Şefi,Aysan Boya'da Satınalma Müdürü görevlerinde bulunduktan sonra, 1983 yılında marshall Boya'da İthalat&İhracat Müdürü olarak çalışmaya başlayan Çetindamar 1995'den bu yana Pazarlama müdürü olarak görev yapmaktadır.

### **Mustafa Akbulut / Satış Müdürü**

Kadıköy Anadolu Lisesi'nden mezun olmuştur.İş hayatına 1972 yılında Marshall bünyesinde Satış Temsilcisi olarak başlamıştır.Akbulut sırasıyla Satış şefi,İstanbul Bölge Satış Müdürü,İzmir Bölge Satış Müdürü,daha sonra Safran Boya Pazarlama Koordinatörü olarak çalışmıştır.1994-1996 yıllarında Aysan Boya'da Satış Müdürü olarak görev yapan Akbulut, 1996'dan bu yana Marshall Boya Satış Müdürü olarak görevine devam etmektedir.

### **Emrullah İsmail Yiğinsu / Ar-Ge Müdürü**

Hacettepe Üniversitesi Kimya Fakültesi Kimya Mühendisliği Bölümünden mezun olmuş,ardından Kimya Mühendisliği konusunda yüksek lisans ve doktorasını tamamlamıştır.1976-1983 yılları arasında Hacettepe Üniversitesi'nde Öğretim asistanı olarak dersler vermiştir.1983-1992 tarihlerinde ÇBS Boya Ar-Ge Müdürlüğü,1992-1995 yıllarında Marshall Boya ve Herberts'te Ar-Ge Laboratuvar müdürü olarak çalışmıştır.1995 'den bu yana kariyerini Marshall Boya Ar-Ge Müdürü olarak sürdürmektedir.

### **Mustafa Balcı / Bilgi Sistem ve İnsan Kaynakları Müdürü**

Lisans eğitiminde Çukurova Üniversitesi Mühendislik Fakültesi Endüstri Mühendisliği bölümünü tamamlayan Mustafa Balcı,daha sonra Marmara Üniversitesi Mühendislik Fakültesinde,Mühendislik Yönetimi Yüksek lisansı yaptı.İş yaşamına Faz Elektrik'te Sistem Sorumlusu olarak başlayan Balcı,sırasıyla İş Bankası'nda Analist Programcı,Yaşar Holding'de Sistem Sorumlusu,Narin Holding'de Sistem Analist ve Bölüm Yöneticisi olarak görev almıştır.1988 yılında Analist Programcı olarak Marshall'da göreve başlayan Balcı,1991 yılında şirketin Bilgi Sistem Müdürlüğü'ne atanmış, 2004 yılı başında da Bilgi Sistem ve İnsan Kaynakları Müdürü görevine getirilmiştir.

### **Atilla Dişçioğlu / Üretim Müdürü**

Orta Doğu Teknik Üniversitesi Mühendislik Fakültesi Kimya Mühendisliği Bölümü mezunudur.Boğaziçi Üniversitesi Kimya Mühensliği yüksek lisans programını tamamlayan Dişçioğlu,1977-1979 yılları arasında Boğaziçi Üniversitesi'nde öğretim asistanı olarak dersler vermiştir.1979-80 tarihlerinde Seka'da Proje Mühendisi,1981-83 yıllarında Trabzon Çimento Fabrikası İşletme Müdürü olarak görev yaparken ,Çimento Sanayii adına Uganda'da Proje Yönetmeni olarak görev almıştır. 1983 Yılında Marshall bünyesi'nde Proje Mühendisi olarak göreve başlayan Dişçioğlu, sırasıyla Oto Boyaları Grubu Üretim Koordinatörlüğü,1989 yılında Plan Proje Müdürlüğü görevine atanmıştır.Halen Üretim Müdürü olarak görev yapmaktadır.

### **Rebi Akkriş / Satınalma Müdürü**

Boğaziçi Üniversitesi Kimya Mühendisliği bölümü mezunu olan Rebi Akkriş,iş hayatına 1977 yılında Marshall bünyesinde Dış Ticaret Elemanı olarak başlamıştır.1988 yılında Dış Ticaret Şefi görevine atanmış ,1995 yılından buyana Dış Ticaret ve İç Satınalma Birimlerinin birleşmesi sonucu Satınalma Müdürü olarak devam etmektedir.

## ➤ İnsan Kaynakları

İnsan Kaynakları Sistemi'nde her zaman için ana unsur "insan" olmuş ve firmamızın amaç, strateji, iş akışları ve görev tanımlarına uygun olarak yapılandırılmıştır. Elde edilen ve sürdürülmesi amaçlanan değerler,

- Şirket ve çalışanlar arası karşılıklı güven ve işbirliğine dayalı bir bağ,
- Verimliliği yüksek çalışanların oluşturduğu uyumlu bir iş ortamı,
- Takım çalışmasına yatkın, esnek, bilgi paylaşımı yüksek, katılımı desteklenen yönetim,
- Çalışanların yaşam ve kalite standardı yükselen bir paylaşım olarak belirlenmektedir.

### Çalışanların Oranları

Yönetici	%9
Ofis	%48
Operasyon	%43

## Eğitim Ve Geliştirme

Marshall'ın eğitimdeki ana hedefi, şirket vizyon ve misyonu doğrultusunda, tüm çalışanlarına mesleki bilgi desteği sağlayarak istenilen yeterlilikleri taşıyan insan kaynağını yaratmaktır. Aynı zamanda çalışanların kişisel gelişimlerine de katkıda bulunarak katılımcı, toplum değerlerine saygılı, yaratıcı ve takım çalışmasını destekleyen, çevreye saygılı ve sürekli öğrenme bilincine sahip kurum kültürünün yaratılmasını sağlamaktır.

## Sosyal Faaliyetler

Çalışanlar arası sağlıklı ve yapıcı ilişkilerin geliştirilmesi ve desteklenmesi yönündeki Marshall politikası, ekip çalışmasını teşvik eden ve çalışanlar arasında kurulacak ilişkileri destekleyecek sosyal aktivitelere olanak tanımaktadır. Mashall'da yürütülen geleneksel sosyal aktiviteler şunlardır:

- Doğum günü kutlamaları
- Futbol turnuvaları
- Bahar şenlikleri
- Marshall yemeği
- Yılbaşı eğlenceleri
- Fabrikadaki spor imkanları (Fitness, Bilardo, Masa Tenisi, Çim Futbol Sahası, Tenis Kortu)
- Çalışanlarımızın çocuklarına yönelik sünnet şenlikleri.

## FAALİYETLERİMİZ

### ➤ Yurtiçi Satışlar

	<b>2003</b>	<b>2002</b>
	<b><u>(Ton)</u></b>	<b><u>(Ton)</u></b>
Boya satışı	48,358	45,970

Satışların artırılmasına yönelik uygulamalar geliştirilmekte olup, bir kısmı hayata geçmiş, bir kısmı ise test sürecinde devam etmektedir. Bu sistemlerden bazıları;

-*BOS (Bayi Otomasyon Sistemi)* :Müşterilerimizin siparişlerini on-line verebilmeleri, duyurular, cari hesaplar, ve sevkiyat programlarını anında görebilme imkanı sağlamaktadır.

-*DÖS (Doğrudan Ödeme Sistemi)*: Tahsilatların banka üzerinden yapılabilmesini sağlayan bir sistem olup, nakit akışının düzenlenmesinin yanısıra operasyonel işlemleri de kolaylaştırmıştır.

-*BBS (Bayi Bilgi Sistemi)* :Şirket açısından müşteri bilgilerinin on-line alınması, bilgi derleme, istatistik ve iskonto uygulamalarında zaman ve kaynak tasarrufu sağlamaktadır.

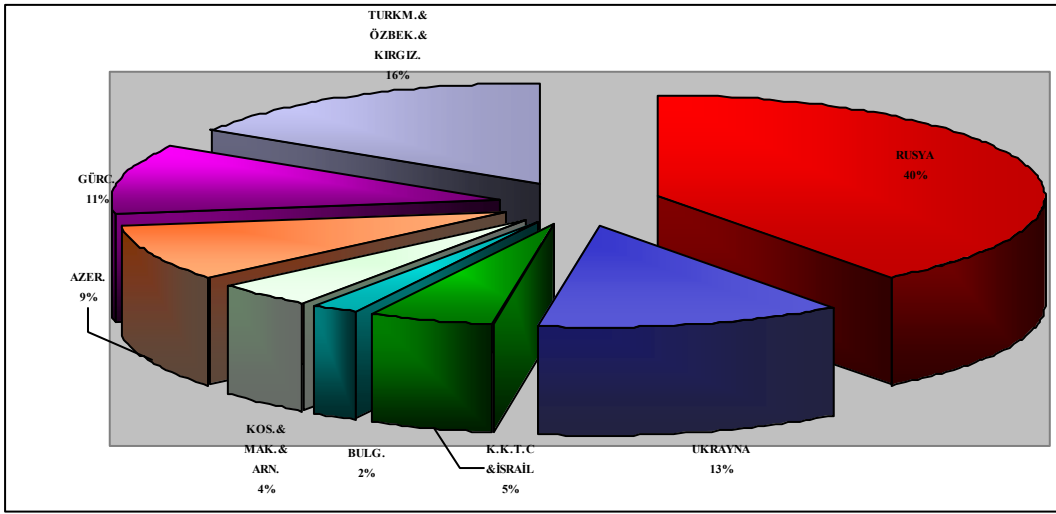
-*Kiralık Araç Uygulaması* :Şirketimiz tarafından müşterilere tahsis edilen kiralık araçlar, filo yenilemesi, yeni güzergahlar oluşturma, daha fazla alt bayi ziyareti, giderlerin azaltılması ve ek finansman rahatlığı sağlamıştır.

-*Eğitimler* :Müşteriden boyacı ustasına uzanan geniş bir yelpazede, ürün ve ürün kullanımını içeren eğitimler dönem içerisinde yoğun olarak verilmiştir.

Bu uygulamaların yanısıra, altyapı hazırlıkları tamamlanma aşamasına gelen Mobil Satış Sistemi de, müşterilerimizin satış kabiliyetlerinin geliştirilmesi yanısıra, aktif satışı özendirici ve kolaylaştırıcı unsurları taşıması açısından da gelecek dönemin etkili sistemlerinden birisi olarak Marshall satış sistemiğinde yerini alacaktır.

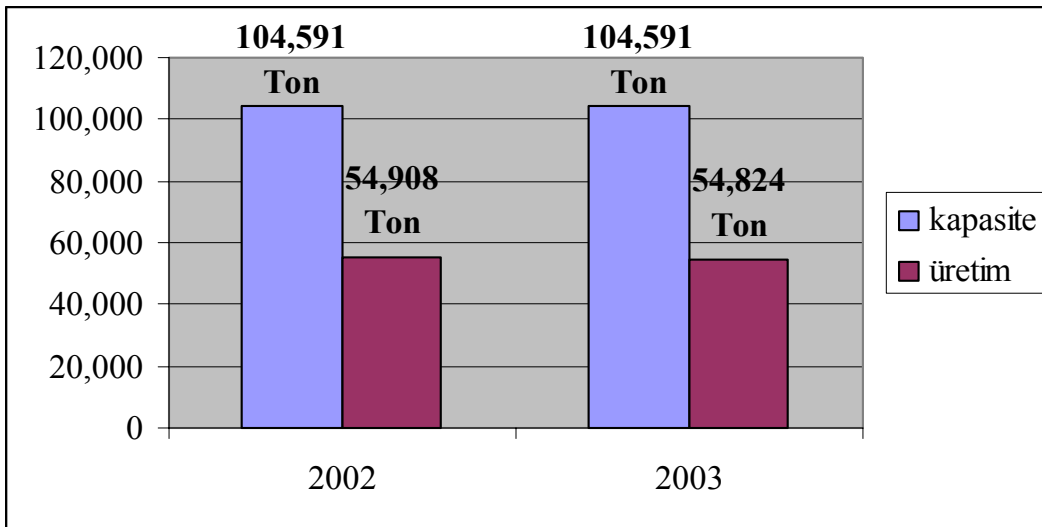
## ➤ İhracat

Marshall olarak 2003 yılında dört bölgede yoğunlaşan toplam 16 ülkeye ihracat gerçekleştirdik. Rusya ve Ukrayna'nın oluşturduğu Kuzey Bölgesi ihracatımızın içinde %53'lük tonaj payı ile ön sırada yer aldı. Orta Asya ve Kafkas Bölgesinde yer alan Kazakistan, Türkmenistan, Özbekistan, Tacikistan, Azerbaycan ve Gürcistan toplam ihracatımız içinde %36'lık paya sahip olmuştur. Balkanlar %6, Orta Asya %5 pay dilimi ile toplam ihracatımız içinde yer almıştır.



## ➤ Üretim ve Kapasite kullanım Oranı

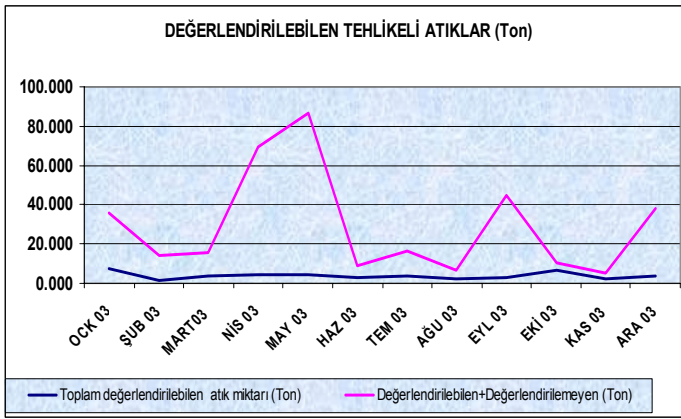
2002 ve 2003 yıllarında Kapasite Kullanım Oranı %52 olarak gerçekleşmiştir.



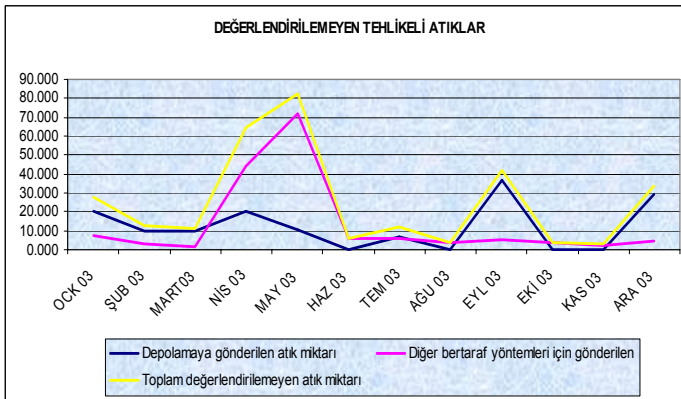
## ➤ İş Güvenliği ve Çevre Faaliyetleri

2003 yılı boyunca 433 kişinin yaptığı çalışma ortalama 1.105.023 saattir. Büyük çoğunluğunu taşıeron firmaların oluşturduğu 1992 adet tehlikeli çalışma tamamlanmıştır. Bu çalışmalar sırasında 1 adet işgünü kayıplı iş kazası yaşanmış olup çalışanın işe dönüş süresi iki gün olarak gerçekleşmiştir. 2003 yılı içinde tüm personelimiz çeşitli sebeplerle 6.2 saat istirahat almış veya rapor kullanmışlardır. Her bir milyon çalışma saati başına 0,905 LTI (Lost Time Injury ) gerçekleşmiştir.

## ➤ Atıklar

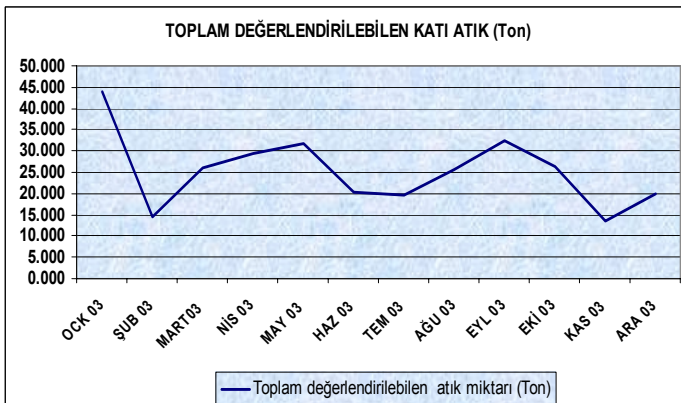


Geri dönüşümü veya tekrar kullanımı sağlanabilecek atıklarımız Çevre ve Orman Bakanlığında ruhsat almış işletmelerce yapılmakta ve 2003 yılı için toplam miktarı 47 ton/yıl olarak gerçekleşmiştir.

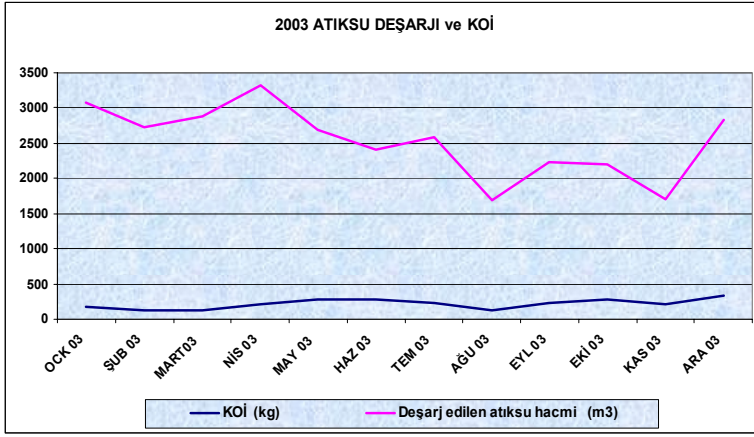


Geri dönüşümü veya tekrar kullanımı sağlanamayan tehlikeli atıklar İzaydaş'a bertarafı sağlanmak üzere gönderilmektedir. 2003 yılı için toplam değerlendirilemeyen tehlikeli atık miktarı 303 ton/yıl olarak gerçekleşmiştir.

Değerlendirilebilen ve değerlendirilemeyen 351 ton tehlikeli atığın çevre mevzuatına uygun şekilde bertarafı sağlanmıştır.



2003 yılında katı atıkların tamamının değerlendirilmesi sağlanmış. Kağıt, naylon, palet, cam, metal gibi atıklardan oluşan katı atıkların miktarı 2003 yılı için 303 ton/yıl olarak gerçekleşmiştir.



Çevre mevzuatına göre belirlenmiş deşarj parametrelerine uygun olarak Eynarca deresine deşarj edilen arıtılmış su miktarı 30.370 m<sup>3</sup> /yıl olarak gerçekleşirken toplam Kimyasal Oksijen İhtiyacı ( KOİ) 2639 kg/yıl olarak gerçekleşmiştir.

### ➤ Kalite Uygulamalarımız

Marshall Boya'nın ürün geliştirmedeki öncülüğünün yanı sıra, kaliteye verdiği önem ve çevreye, insan sağlığına ve güvenliğine olan duyarlılığı da sektörde bilinmektedir. ISO 9001 Kalite Yönetim Sistemi, ISO 14001 Çevre Yönetim Sistemi, OHSAS 18001 Çalışan Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemi, SA 8000 Sosyal Sorumluluk belgelerine sahip olan Marshall, çevre-insan sağlığı-güvenlik üçlüsünü birlikte ele alıp korumayı amaçlayan bir kuruluştur. Bu sebeple Kalite Yönetim Sistemimizi 1992 yılında kurduk. ISO 9001 Kalite Yönetim Sistemine uygunluğumuzu ayrı ayrı TSE ve BVQI'dan tescil ettirilmiştir.



Çevreye, insan sağlığına ve güvenliğine duyarlılık tamamen bir kurum kültürüdür. Marshall Boya faaliyetlerini sürdürürken gerek çevreye gerekse insan sağlığına ve güvenliğine verebileceği zararları önceden analiz edip önlemlerini almaktadır. Marshall Boya fabrikası olarak üretim süreci ve sonrasında ortaya çıkan atık ve ürünlerin insana ve çevreye olan zararlarının en aza indirilmesi konusunda ciddi ve bilinçli katkılarımız sürekli olarak tavizsiz devam ettirilmektedir.

Bu amaçla yola çıkarak Çevre Yönetim Sistemi kurma çalışmalarımızı 1999 Ocak ayında SGS'den ISO 14001 Çevre Yönetim Sistemine uygunluk belgesi alarak ve daha sonra 2001 yılında tekrar BVQI'dan tescil ettirerek tamamladık.

Sistemlerimizdeki ve performansımızdaki sürekli gelişme, 2001 yılında belgelendirdiğimiz OHSAS 18001 Çalışan Sağlığı Güvenliği Yönetim Sistemi ve SA 8000 Sosyal Sorumluluk Sistemleriyle ve bağlı olduğumuz Akzo Nobel Grubu QHSE (kalite-sağlık-güvenlik- çevre) denetimleri ve Ürün Sorumluluğu uygulamaları ile desteklenerek devam ettirilmektedir.





Her türlü faaliyetimizde, yasal uygunluk, sistemlerin düzgün çalışması, politikamızın her çalışan tarafından anlaşılması, çevreye, insan sağlığı ve güvenliğine olan etkilerimizin ölçülüp bilinmesi, anlaşılır amaç ve hedefler konulması ve takip edilmesi, tüm çalışanların desteği ve çabası, çevrenin, insan sağlığının, can ve mal güvenliğinin ve doğal kaynakların korunmasına yönelik uygulamalar Marshall Boya için esastır.

Şirketimizde yasaların gerektirdiği her türlü önlem alınmaktadır. 1984 yılında arıtma sistemi kurulmuştur. Böylece çevreye deşarj edilen suyun yönetmelikler içinde olması sağlanmaktadır. Deşarj belgesi 1996 yılında alınmış ve son olarak 2003 yılında yenilenmiştir. 1998 yılında fabrikamız A sınıfı emisyon belgesi almıştır. 1999 yılından itibaren toprak kirliliği ölçümlerine başlanmıştır. Tehlikeli Atıkların Kontrolü yönetmeliğine uygun olarak fabrikamızdan çıkan her türlü atığın çevreye zarar vermeyecek şekilde bertarafı sağlanmaktadır. Üretimden kaynaklanan kimyasalların emisyon ölçümleri ile gürültü ölçümleri periyodik olarak yapılmaktadır. Sonuçlar değerlendirilerek gereken tedbirler alınmakta ve çalışanların sağlığı korunmaktadır. Gerekli koruyucu malzeme kullanımı sağlanmaktadır. Çalışanlarımıza her yıl periyodik olarak gerekli görülen tüm sağlık kontrolleri yapılmaktadır.

### ➤ **Yatırımlar**

31 Aralık 2003 tarihindeki satınalma gücünden ifade edilen yatırım tutarları aşağıdaki gibidir.

<b>Yeraltı Ve Yerüstü Düzenler</b>	:	99,597	Milyon TL
<b>Binalar</b>	:	14,873	Milyon TL
<b>Makina Ve Tesisler</b>	:	720,712	Milyon TL
<b>Taşıtlar</b>	:	100	Milyon TL
<b>Demirbaşlar</b>	:	586,562	Milyon TL
<b>Yapılmakta Olan Yatırımlar</b>	:	<u>209,363</u>	Milyon TL
<b>TOPLAM</b>		<u><u>1,631,207</u></u>	Milyon TL

### ➤ **Sosyal Sorumluluk Bilincimiz (Bağışlar)**

Toplumlar iyi bir vatandaş olmayı yalnızca bireylerden değil, şirketlerden de beklemektedir. Şirketlerin başarısı artık yalnız ticari kriterlerle değil, sosyal sorumluluk kavramıyla, yani topluma ne oranda katkı sağladıklarıyla da ölçülmektedir.

Marshall'ın topluma geri verme yaklaşımı, toplumsal katkı için kaynak yaratmak ve kamu yararını amaçlamanın yanısıra ülke ekonomisine katkıda bulunmak, üretim standartlarını sürekli geliştirerek tüketicilerin hayat kalitesini yükseltmek, çalışanlara kendilerini geliştirebilecekleri olanaklar sunarak insan sermayesine yatırım yapmak unsurlarını da içerir.

Marshall olarak, ancak toplumla bütünleşmiş bir şirketin başarılı olacağına inanıyoruz. Sosyal sorumluluk çalışmalarını da toplumla bütünleşebilmedeki en önemli köprü olarak görüyoruz. Bu düşüncelerden hareketle 2003 yılı katkılarımızı gösterir özet tablo aşağıdaki gibidir.

Kurum	Tutar (Milyon TL)
Okullar	1,331,398
Valilikler, Kaymakamlıklar, Belediyeler	95,504
Emniyet Birimleri	46,769
Sağlık Kurumları	21,439
Diğer sosyal kurumlar	38,081
Genel Toplam	1,533,191

\* \* \*

Bağış Türü	Tutar (Milyon TL)
Boya Ve Boya Malzemeleri	1,405,715
Nakit & Diğer	127,476
Toplam	1,533,191

## **BOSAD - BOYA SANAYİCİLERİ DERNEĞİ**

Türk Boya Sanayinin sektörel yapılanmasına ve gelişimine katkı sağlamak amacı ile son iki yıla yakın bir zamandır sürdürülen ortak çalışmalar sonucunda oluşan Boya Sanayicileri Derneği (BOSAD), kuruluş çalışmaları 2003 yılı içinde tamamlanmış bulunmaktadır.

Türkiye ekonomisi içinde çok önemli bir boyutu olan Boya Sanayimiz, bilindiği üzere çok yönlü yapısal sorunlar ile karşı karşıya kalmakta ve sorunlarına bu güne kadar ortak çözümler oluşturmada yeterli ve etkin bir başarı sağlayamamış bulunmaktadır. Boya Sanayimiz uluslar arası düzeyde bugüne kadar mesleki anlamda sektörel örgüt düzeyinde temsil edilemeyişinin sıkıntısını yaşamış ve bu anlamda önemli ölçüde güç kaybetmiştir. Bu sürecin yanında özellikle son dönemde AB ile entegrasyon ve rekabet açısından çok yönlü sorunların sektöre yönelik tahribatı da artarak devam etmektedir.

Yaşanan bu sektörel olumsuzlukların ve eksikliklerin giderilmesi yönünde Boya Sanayicilerimizin önemli bir bölümünün son iki yıla yakın bir süredir yaptıkları ortak çalışmalar sonucunda sektörel anlamda mesleki temsil gücümüzün oluşturulması yönünde alınan ortak karar çerçevesinde Boya Sanayicileri Derneği (BOSAD) kurma çalışmaları Şubat 2003 tarihi itibarı ile fiilen başlamış ve Haziran 2003 başında resmîyet kazanmış bulunmaktadır. Dernek Aralık 2003 te ilk kongresini yapmış ve tüm organlarının seçimini tamamlamıştır.

Boya Sanayicilerimizin kurulan meslek örgütümüz BOSAD'a, çok yönlü destek ve katılımlarının artarak devam edeceğine, böylece BOSAD'ın mesleki anlamda ülkemizdeki tek temsilci güç olarak Boya Sanayimizi her konudaki sorunlarına sektörel ortak çözümler getireceğine ve güç birliği oluşturacağımıza inanmaktayız.

Uye kuruluşlar ülkemizde mevcut boya üretim kapasitesinin yaklaşık %70 ını temsil etmektedir.

2004 yılı içinde yapılacak gırsımler ile derneğin Bakanlıklar nezdinde tanınması sağlanacak, TSE ile boya standartlarının değişimi konusunda çalışmalar baslatılacak, standart dışı, kayıt dışı ve sahte boya imalatı ile mücadele konusunda Sanayi Bakanlığı ile ortak çalışmalar yürütülecektir.

## MALİ TABLO ANALİZLERİ

<b>Likidite oranları</b>	<b>Birim</b>	<b>31.12.2003</b>
Cari Oran	Katsayı	2.7
Likidite Oranı, Asit-Test Oranı	Katsayı	2.0
Nakit Oranı	Katsayı	0.2
Net İşletme Sermayesi-Aktifler Oranı	Yüzde	30.1

<b>Mali yapı oranları</b>	<b>Birim</b>	<b>31.12.2003</b>
Maddi Duran Varlıklar-Özsermaye Oranı	Değer	63.5
duran varlıklar-devamlı sermaye(*) oranı	Değer	63.3
maddi duran varlıklar-devamlı sermaye oranı	Değer	60.5
duran varlıklar-özsermaye oranı	Değer	66.4

<b>Faaliyet oranları</b>	<b>Birim</b>	<b>31.12.2003</b>
Alacak Devir Hızı, Alacak Dönüşüm Çabukluğu	Katsayı	3.8
Stok Devir Hızı, Stok Dönüşüm Çabukluğu	Katsayı	9.3
Net İşletme Sermayesi Devir Hızı	Katsayı	4.0
Öz Sermaye Devir Hızı	Katsayı	1.6

<b>Karlılık oranları</b>	<b>Birim</b>	<b>31.12.2003</b>
Net Kar Marjı	Yüzde	3.3
Faaliyet Kar Marjı (Karlılığı)	Yüzde	1.0
Faiz ve Vergi Öncesi Kar (FVÖK) Marjı	Yüzde	0.1
Öz Sermaye Kar Marjı (Karlılığı)	Yüzde	5.1
Aktif Kar Marjı (Karlılığı)	Yüzde	4.0

<b>Büyüme oranları</b>	<b>Birim</b>	<b>31.12.2003</b>
Net İşletme Sermayesi Büyüme Oranı	Yüzde	22.8
Aktifler Büyüme Oranı	Yüzde	1.5
Öz Sermaye Büyüme Oranı	Yüzde	2.5

(\*)Devamlı Sermaye=Uzun Vadeli Borçlar + Öz Sermaye

## KAR DAĞITIMI ÖNERİSİ

Sayın Ortağımız,

İnceleme ve değerlendirmelerinize sunduğumuz sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri çerçevesinde Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarına (UFRS) göre hazırlanan konsolide mali tablolardan ve yaptığımız açıklamalar dan da anlaşılacağı gibi, şirketimiz başarılı bir yılı daha geride bırakmıştır. Bunun paylaşımına yönelik olarak hazırladığımız ve ödenmiş sermaye üzerinden hisse senedi sahiplerine nakit %80 oranında kar dağıtımını öngören kar dağıtım tablomuz ise aşağıda onaylarınıza sunulmuştur.

### KAR DAĞITIM TABLOSU

(31 Ocak 2003 Tarihindeki Satınalma Gücüyle Milyon TL)

#### KONSOLİDE DÖNEM KARININ DAĞITIMI

1 - Vergi Sonrası Konsolide Dönem Karı/Zararı	3,848,715
2 - Geçmiş yıllar Zararları	0
3 - Birinci Tertip yasal Yedek	(192,436)
<b>NET DAĞITILABİLİR DÖNEM KARI</b>	<b>3,656,279</b>
4 - Ortaklara Birinci temettü Adi Hisse Senedi Sahiplerine	(1,037,894)
5 - Ortaklara İkinci temettü Adi Hisse Senedi Sahiplerine	(693,946)
7 - ikinci tertip Yasal Yedek	(764)
<b>OLAĞANÜSTÜ YEDEK</b>	<b>1,924,871</b>

Değerli Ortağımız,

Yukarıda onayınıza sunduğumuz kar dağıtım tablosuna göre ödenmiş sermayemizi temsil eden her 1,000 TL'lık hisse senedine brüt 800 TL nakit kar payı olmak üzere toplam 1,731,840,000,000 TL kar payı ödenmesini, konsolide 31.12.2003 tarihli Bilanço ve 01.01.2003 -31.12.2003 dönemi Gelir Tablosu'nun onaylanmasını arz eder, tüm hissedarlarımıza Yönetim kurulumuz adına saygılar sunarız.

**M.Feridun UZUNYOL**

**Ömer İsmet UZUNYOL**

ÜYE

YÖNETİM KURULU BAŞKANVEKİLİ

## DENETLEME KURULU RAPORU

MARSHALL BOYA VE VERNİK SANAYİ A.Ş.  
GENEL KURULU'NA  
KOCAELİ

ORTAKLIĞIN ÜNVANI  
ORTAKLIĞIN MERKEZİ  
ORTAKLIĞIN SERMAYESİ  
FAALİYET KONUSU  
DENETÇİNİN ADI SOYADI  
GÖREV SÜRESİ  
ORTAK OLUP OLMADIĞI

:Marshall Boya ve Vernik Sanayi A.Ş.  
:Kocaeli  
:2.164.800.000.000.-TL  
:Boya, Vernik ve PVA İmalı  
:Memduh ÖZARGUN;Yüksel ÖZAY  
:01.01.2003-31.12.2003  
:Ortak Değildir

KATILINAN YÖNETİM KURULU VE YAPILAN  
DENETLEME TOPLANTILARININ SAYISI

:Toplam bir adet yönetim kurulu toplantısına katıldılar.

ORTAKLIK HESAPLARI, DEFTER VE  
BELGELERİ ÜZERİNDE YAPILAN İNCELEMENİN  
KAPSAMI VE HANGİ TARİHLERDE İNCELEME  
YAPILDIĞI VE VARILAN SONUÇ

:Ortaklık defter ve belgeleri üzerinde yapılan muhtelif  
tetkiklerimizde defterlerin usulüne uygun olarak tasdik ettirildiği,  
kayıtların muntazam işlendiği, müstenidatların müstenidatların  
mevcudiyeti ve kayıtlara mutabakatı görülmüştür. İnceleme  
yapılan tarihler 16.01.2003 , 07.03.2003-18.07.2003-14.11.2003-  
16.01.2004- 19.04.2004 'tür.

TTK.NUN 353/1.FIKRASININ 3 NO'LU BENDİ  
GEREĞİNCE ORTAKLIK VEZNESİNDE YAPILAN  
SAYIMLARIN SAYISI VE SONUÇLARI

:Ortaklık veznesinde 7 Ocak 2003,4 Mart 2003, 15 Temmuz 2003  
11 Kasım 2003, 27 Aralık 2003, 6 Ocak 2004 ve 3 Mart 2004  
tarihlerinde olmak üzere 7 defa sayım yapılmış ve sonuçta  
kasanın kayıtlara uygun ve mevcudunun tam olduğu anlaşılmıştır.

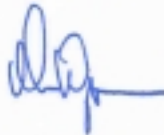
TTK.NUN 353/1.FIKRASININ 4 NO'LU BENDİ  
GEREĞİNCE İNCELEME TARİHLERİ VE  
SONUÇLARI

:Şirket defterlerinde ilk tetkikatımız 7 Ocak 2003 olmak üzere,  
bu tarihi takip eden her ayın sonlarında incelemeler yapılmış  
teminat mektupları ve teminat hisse senetleri görülmüş ve  
bunların kayıtlara mutabakatı anlaşılmıştır.

İNTİKAL EDEN ŞİKAYET VE YOLSUZLUKLAR  
VE BUNLAR HAKKINDA YAPILAN İŞLEMLER

:Denetleme kurumumuza intikal etmiş herhangi bir şikayet ve  
yolsuzluk bulunmamaktadır. Marshall Boya ve Vernik Sanayi  
Anonim Şirketi'nin 01.01.2003-31.12.2003 dönemi hesap ve  
işlemlerini TTK ortaklığın esas sözleşmesi ve diğer mevzuat ile  
genel kabul görmüş muhasebe ilke ve standartlarına göre  
incelemiş bulunmaktayız. Görüşümüze göre içeriğini  
benimsediğimiz ekli 31.12.2003 tarihi itibarıyla SPK Seri:X1,  
No:25 sayılı Tebliğ'e uygun olarak, enflasyon etkilerini  
yansıtabilecek şekilde düzenlenmiş bilanço, ortaklığın anılan  
tarihteki gerçek mali durumunu ve 01.01.2003-31.12.2003  
dönemine ait gelir tablosu anılan döneme ait gerçek faaliyet  
sonuçlarını yansıtmaktadır. Bilançonun ve gelir tablosunun  
onaylanmasını ve yönetim kurulunun aklanmasını oylarınıza arz  
ederiz.

MEMDUH ÖZARGUN



YÜKSEL ÖZAY





Cevdet Suner Denetim ve  
Yeminli Mali Müşavirlik A.Ş.

Yapı Kredi Plaza C Blok Kat 17  
Büyükdere Caddesi  
Levent 34330 İstanbul  
Türkiye

Telefon : 90 (212) 317 74 00  
Fax : 90 (212) 317 73 00

## Marshall Boya ve Vernik Sanayi Anonim Şirketi'nin

### 31 Aralık 2003 Tarihinde Sona Eren Hesap Dönemine Ait Bağımsız Denetim Raporu

Marshall Boya ve Vernik Sanayi Anonim Şirketi'nin 31 Aralık 2003 tarihi itibarıyla düzenlenmiş konsolide bilançosunu ve bu tarihte sona eren hesap dönemine (yıla) ait konsolide gelir tablosunu Sermaye Piyasası Kurulu (SPK) tebliğlerinde belirlenen ilke ve kurallara göre incelemiş bulunuyoruz. Söz konusu konsolide mali tablolar, Türk Lirası'nın 31 Aralık 2003 tarihindeki satın alma gücü ile ifade edilmiştir. İncelememiz, Sermaye Piyasası Kurulu (SPK) tarafından yayımlanan Türkiye'de genel kabul görmüş denetim ilke, esas ve standartlarına uygun olarak yapılmış ve dolayısıyla hesap ve işlemlerle ilgili olarak muhasebe kayıtlarının kontrolü ile, gerekli gördüğümüz diğer denetim yöntem ve tekniklerini içermiştir.

Görüşümüze göre, birinci paragrafta sözü edilen konsolide mali tablolar, tüm önemli taraflarıyla, Marshall Boya ve Vernik Sanayi Anonim Şirketi'nin 31 Aralık 2003 tarihindeki mali durumunu ve aynı tarihte sona eren yıla ait faaliyet sonuçlarını ve nakit akımlarını ve bir önceki hesap dönemi ile tutarlı bir şekilde uygulanan Sermaye Piyasası Kurulu'nun ("SPK"), 15 Kasım 2003 tarihli Seri XI, No: 25 "Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkında Tebliğ"ne ("Tebliğ") uygun olarak doğru bir biçimde yansıtmaktadır.

Denetim görüşümüze şart getirmeden aşağıdaki hususa dikkatinizi çekmek isteriz:

İkinci paragrafta belirtilen Seri: XI, No:25 sayılı tebliğ, 1 Ocak 2005 tarihinden sonra sona eren ilk ara dönem mali tablolardan geçerli olmak üzere yayımı tarihinde yürürlüğe girmiş olup, ilgili Tebliğ'in 726 ıncı Maddesi uyarınca dileyen işletmeler 31 Aralık 2003 tarihinde veya daha sonra sona eren yıllık veya ara hesap döneminden başlamak üzere, bu Tebliğ hükümlerini uygulayabileceklerdir. Seri: XI, No: 25 sayılı Tebliğ'e uygun olarak raporlama yapan şirketlerin halen yürürlükte bulunan Seri: XI, No: 1 sayılı "Sermaye Piyasasında Mali Tablo ve Raporlara İlişkin İlke ve Kurallar Hakkında Tebliğ", Seri: XI, No: 20 sayılı "Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Mali Tabloların Düzeltilmesine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Tebliğ" ve Seri: XI, No: 21 sayılı "Sermaye Piyasasında Mali Tablolara ve İştiraklerin Muhasebeleştirilmesine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Tebliğ" uyarınca raporlama yapma yükümlülükleri bulunmamaktadır. 2003 yılı Şirket'in SPK'nın Seri: XI, No: 25 sayılı "Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkındaki Tebliğ"ine uygun olarak konsolide mali tablolarını hazırladığı ilk hesap dönemi olması ve ayrıca söz konusu Tebliğ'in 717 inci Maddesi'nde de izin verilmesi nedeniyle, ilişkide sunulan 2003 hesap dönemine (yıla) ait gelir, konsolide öz sermaye değişim ve konsolide nakit akım tabloları ile konsolide gelir tablosu dipnotları bir önceki hesap dönemi ile karşılaştırılmalı olarak sunulmamıştır.

İstanbul,  
19 Nisan 2004

Cevdet Suner Denetim ve Yeminli Mali  
Müşavirlik Anonim Şirketi

Yüksel Özyay  
Sorumlu Ortak, Başdenetçi



Cevdet Suner Denetim ve Yeminli Mali Müşavirlik A.Ş.  
a Turkish corporation, is the Turkish member firm of  
KPMG International, a Swiss corporation

## Marshall Boya ve Vernik Sanayi A.Ş.

### 31 Aralık 2003 Hesap Dönemine Ait Konsolide Gelir Tablosu

(Para birimi: Milyon TL olarak enflasyon etkilerini yansıtmamak şekilde)

Türk Lirası'nın 31 Aralık 2003 tarihindeki satınalma gücü cinsinden ifade edilmiştir)

	<u>Notlar</u>	<u>2003</u>
Net Satışlar	1	117,282,003
Satışların maliyeti		(76,161,993)
<b>Brüt kar</b>		<b>41,120,010</b>
Satış ve genel yönetim giderleri	2	(41,429,547)
Diğer esas faaliyet giderleri	4	(96,732)
Diğer esas faaliyet gelirleri	3	1,624,691
<b>Faaliyet karı</b>		<b>1,218,422</b>
Finansman gelirleri, net	5	3,732,549
<b>Net parasal pozisyon zararları öncesi kar</b>		<b>4,950,971</b>
Net parasal pozisyon zararları		(1,100,997)
<b>Vergi öncesi kar</b>		<b>3,849,974</b>
Vergi	6	(1,259)
<b>Net kar</b>		<b>3,848,715</b>
Hisse başına kar (Konsolidasyonun Tam TL)	16	1,778

İlişikteki notlar bu mali tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.



## Marshall Boya ve Vernik Sanayi A.Ş.

### 31 Aralık 2003 Hesap Dönemine Ait Konsolide Bilanço

(Para birimi: Milyon TL olarak enflasyon etkilerini yansıtmamak şekilde  
Türk Lirası'nın 31 Aralık 2003 tarihindeki satınalma gücü cinsinden ifade edilmiştir)

	<u>Notlar</u>	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>Varlıklar</b>			
Maddi duran varlıklar, net	7	48,581,090	55,781,276
Maddi olmayan duran varlıklar, net	8	905,805	883,978
Finansal duran varlıklar	9	57,692	57,692
Diğer duran varlıklar	10	1,289,547	-
<b>Duran varlıklar toplamı</b>		<u>50,834,134</u>	<u>56,722,946</u>
Stoklar	11	8,043,457	8,277,606
Ticari alacaklar, net	12	31,614,382	30,137,151
Diğer dönen varlıklar	13	4,395,091	1,092,482
Nakit ve nakit benzeri değerler	14	3,283,760	442,744
<b>Toplam dönen varlıklar</b>		<u>47,336,690</u>	<u>39,949,983</u>
<b>Toplam varlıklar</b>		<u>98,170,824</u>	<u>96,672,929</u>
<b>Özsermaye</b>	15		
Sermaye (Tarihsel Maliyet Değeri)		2,164,800	2,164,800
Emisyon primi (Tarihsel Maliyet Değeri)		43,129	43,129
Yasal yedekler (Tarihsel Maliyet Değeri)		1,904,450	1,710,956
Birikmiş karlar		22,204,274	20,549,046
Öz sermaye enflasyon düzeltmesi farkları		50,209,649	50,209,173
<b>Toplam sermaye ve yedekler</b>		<u>76,526,302</u>	<u>74,677,104</u>
<b>Borçlar</b>			
Ertelenmiş vergi yükümlülükleri	6	320,243	2,454,067
Kıdem tazminatı karşılığı	19	3,488,266	3,612,683
<b>Toplam uzun vadeli borçlar</b>		<u>3,808,509</u>	<u>6,066,750</u>
Faizli borçlar	18	4,994,873	6,533,435
Ticari borçlar	17	9,753,191	3,180,622
Diğer kısa vadeli borçlar ve gider karşılıkları	20	3,087,949	6,215,018
<b>Toplam kısa vadeli borçlar</b>		<u>17,836,013</u>	<u>15,929,075</u>
<b>Toplam borçlar</b>		<u>21,644,522</u>	<u>21,995,825</u>
<b>Toplam borçlar ve özsermaye</b>		<u>98,170,824</u>	<u>96,672,929</u>

İlişikteki notlar bu mali tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

## Marshall Boya ve Vernik Sanayii A.Ş.

31 Aralık Hesap Dönemine Ait

Konsolide Öz sermaye Değişim Tablosu

(Para birimi: TL) olarak açıklanan bilgileri tutarlar tablosu içinde

Tablo 1/2008 31 Aralık 2003 verilerine göre hazırlanmıştır (tutarlar TL'dir)

	Sermaye	Emisyon primleri	Yasal Yedekler	Özsermaye enfasyon etkilerinin diğerleri	Gecikmiş yıl karları/zararları	Toplam
31.12.2002 itibarıyla bakiye <sup>1</sup>	2,164,800	43,129	1,710,956	50,209,173	20,549,046	74,677,104
Yasal yedeklere yapılan transfer			193,494	476	(193,970)	-
Karpayı ödemesi					(1,999,517)	(1,999,517)
Dönem karı					3,848,715	3,848,715
31.12.2003 itibarıyla bakiye	2,164,800	43,129	1,904,450	50,209,649	22,294,274	76,526,302

<sup>1</sup> Sermaye, Emisyon primleri ve yasal yedekler tarihsel maliyet değerleri ile gösterilmiş olup, bu kalemlerle ilgili enfasyon etkilerinin "Özsermaye enfasyon etkilerinin diğerleri" hesabı içinde yansıtılmıştır.

İflâhîteki sızlar bu mali tablosuna tamamlanmış parçalarıdır.

3

CEVDET SUNER  
Denetim ve Yeminli Mali  
Müşavirlik Anonim Şirketi

**Marshall Boya ve Vernik Sanayii A.Ş.**  
**31 Aralık 2003 Hesap Dönemine Ait**  
**Konsolide Nakit Akım Tablosu**

(Para birimi: Milyon TL olarak enflasyon etkilerini yansıtmamak şekilde  
Türk Lirası'nın 31 Aralık 2003 tarihindeki satınalma gücü cinsinden ifade edilmiştir)

	<u>Notlar</u>	<u>2003</u>
<b>A. Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Nakit Akımları</b>		
Net kar		3,848,715
<b>Düzeltilmeler:</b>		
Amortisman ve itfa payları		7,206,686
Kur farklarından doğan zarar		750,342
Faiz gideri		4,233,333
Ticari işlemlerdeki ve diğer alacaklardaki artışlar		(1,859,221)
Stoklardaki azalışlar		234,149
Diğer dönen varlıklardaki artışlar		(3,302,609)
Diğer duran varlıklardaki artışlar		(1,289,547)
Ticari borçlardaki artışlar		6,559,711
Diğer kısa vadeli borçlar ve gider karşılıklarındaki azalışlar		(3,127,069)
Kıdem tazminat karşılığındaki azalışlar		(124,417)
Ertelenmiş vergi alacaklarındaki/borçlarındaki azalışlar		(2,133,824)
Faiz ödemeleri		(318,937)
<b>Esas faaliyetlerden kaynaklanan net nakit</b>		<b>10,677,313</b>
<b>B. Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akımları</b>		
Maddi varlık satın almaları		(1,937,711)
Maddi varlık satışı nedeniyle elde edilen nakit girişleri		1,909,384
<b>Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan net nakit</b>		<b>(28,327)</b>
<b>C. Finansal faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akışları</b>		
Faizli borçlarla ilgili nakit çıkışları		(5,808,076)
Finansal kiralama borçları ile ilgili ödemeler		(377)
Ödenen temettüleri (-)		(1,999,517)
<b>Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan net nakit</b>		<b>(7,807,970)</b>
<b>Nakit ve nakit benzerlerinde meydana gelen net azalış</b>		<b>2,841,016</b>
Dönem başındaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu		442,744
<b>Dönem sonundaki nakit ve nakit benzerleri durumu</b>	<b>14</b>	<b>3,283,760</b>

İlişkitedeki notlar bu mali tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

## **Marshall Boya ve Vernik Sanayi A.Ş.**

*31 Aralık 2003 Hesap Dönemine Ait*

### *Konsolide Mali Tabloları Tamamlayıcı Notlar*

(Birim: Milyon TL olarak enflasyon etkilerini yansıtacak şekilde Türk Lirası'nın 31 Aralık 2003 tarihindeki satınalma gücü cinsinden ifade edilmiştir)

#### **Faaliyetler**

Marshall Boya ve Vernik Sanayii A.Ş. (Şirket) 1965 yılında kurulmuştur ve Gebze'deki fabrikasında çeşitli boya ve vernik üretmektedir. Şirket'in hisse senetleri 1990 yılından beri İstanbul Menkul Kıymet Borsası'nda işlem görmektedir.

Şirket Kapboy Kaplama İzolasyon Sanayi A.Ş.'nin (Kapboy) %95'ine sahiptir. Şirket'in Kapboy faaliyetleri üzerinde tam kontrol gücünün olmasından dolayı Kapboy'un mali tabloları ekteki mali tablolarda konsolide edilmiştir.

#### **Mali tabloların sunum esasları**

İlişikteki konsolide mali tablolarda uygulanan önemli muhasebe ilkeleri aşağıda özetlenmiştir:

##### **(a) Uygunluk beyanı**

Şirket muhasebe kayıtlarını Tek Düzen Hesap Planı, Türk Ticaret Kanunu, Türk Vergi Kanunları ve Sermaye Piyasası Kurulu'nun yayımladığı ve İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'na kote şirketler için geçerli olan genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine uygun olarak tutmakta ve yasal konsolide mali tablolarını da buna uygun olarak TL bazında hazırlamaktadır.

İlişikteki konsolide mali tablolar, söz konusu yasal kayıtların, mali tabloların gerçeği yansıtması ilkesi doğrultusunda, Türk Lirası'nın satın alma gücünde meydana gelen değişikliklerin yeniden ifade edilmesi de dahil olmak üzere yapılan sınıflama ve düzeltmeler ile Sermaye Piyasası Kurulu'nun Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarıyla uyum sağlanması amacıyla 15 Kasım 2003 tarihinde yayınladığı "Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkında Tebliğ" (Seri: XI, No:25 sayılı tebliği) çerçevesinde hazırlanmıştır.

##### **(b) Mali tabloların hazırlanış şekli**

Konsolide mali tablolar, makul değerleri ile gösterilen finansal varlık ve yükümlülüklerin dışında, tarihi maliyet esası baz alınarak milyon Türk Lirası olarak hazırlanmış olup, Seri: XI, No:25 sayılı tebliğin 15. Kısmı'nda düzenlenen "Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Mali Tabloların Düzeltilmesi" uyarınca enflasyon düzeltmelerini yansıtacak şekilde 31 Aralık 2003 tarihindeki cari satınalma gücü cinsinden ifade edilmiştir.

Özsermaye kalemlerinden, sermaye, emisyon primi, yasal yedekler bilançoda kayıtlı değerleri ile yansıtılmış olup, bu kalemlere ilişkin enflasyon düzeltmesi farkları, özsermaye içinde ayrı bir kalem olarak gösterilmiştir.

Seri: XI, No:25 sayılı tebliğ Şirket tarafından ilk olarak uygulanmaktadır. 31 Aralık 2002 tarihli konsolide bilanço da bu tebliğ kapsamında tutarlı bir şekilde hazırlanmıştır.

**(c) Konsolidasyon ilkeleri**

Konsolide mali tablolar Şirket ve bağlı ortaklığının (Kapboy) hesaplarını aşağıdaki “Bağlı ortaklıklar” maddesinde belirtilen şekilde yansıtmaktadır. Bağlı ortaklığın mali tablolarının hazırlanması sırasında, tarihsel maliyet esasına göre tutulan kayıtlarına SPK’nın Seri XI, No 25 sayılı tebliğine uygunluk ve Şirket tarafından uygulanan muhasebe politikalarına ve sunum biçimlerine uyumluluk açısından, mali tabloların Türk lirasının bilanço tarihindeki cari satın alma gücüne getirilmesi de dahil olmak üzere, gerekli tashih ve sınıflandırmalar yapılmıştır.

**(i) Bağlı Ortaklıklar**

Bağlı Ortaklıklar, Şirket’in ya (a) doğrudan ve/veya dolaylı olarak kendisine ait olan hisseler neticesinde şirketlerdeki hisselerle ilgili oy kullanma hakkının %50’den fazlasını kullanma yetkisi kanalıyla; veya (b) oy kullanma hakkının %50’den fazlasını kullanma yetkisine sahip olmamakla birlikte mali ve işletme politikaları üzerinde fiili kontrol etkisini kullanmak suretiyle mali ve işletme politikalarını Şirket’in menfaatleri doğrultusunda kontrol etme yetkisi ve gücüne sahip olduğu şirketleri ifade eder.

Şirket, 31 Aralık 2003 tarihi itibarıyla Kapboy’un %95’ine (2002: %95) sahiptir. Şirket’in Kapboy’un faaliyetleri üzerinde tam kontrol gücünün olmasından dolayı Kapboy’un mali tabloları ekteki konsolide mali tablolarda konsolide edilmiştir.

**(ii) Konsolidasyonda eliminasyon işlemleri**

Kapboy’un bilançoları ve gelir tabloları tam konsolidasyon yöntemi kullanılarak konsolide edilmiş ve Şirket defterlerinde bağlı ortaklıklar olarak yansıtılan Kapboy’un kayıtlı değerleri ile Kapboy’un defterlerinde yansıtılan öz sermayesi karşılıklı olarak netleştirilmiştir. Konsolide mali tablolar, Kapboy ve Marshall arasındaki işlemlerden dolayı oluşan tüm bakiye ve işlemler ve kazanılmamış her türlü gelirden arındırılmıştır.

**(d) Yüksek enflasyonlu ekonomilerde raporlama**

Şirket’in konsolide mali tabloları, Seri: XI, No:25 sayılı tebliğ Kısım 15 uyarınca, 31 Aralık 2003 tarihindeki cari satınalma gücündeki değişmelerin etkilerini yansıtacak şekilde yeniden ifade edilmiştir. Kısım 15; yüksek enflasyonlu ekonomilere ait para birimleri cinsinden hazırlanacak mali tabloların, enflasyon etkilerini yansıtacak şekilde bilanço gününde geçerli olan cari satınalma gücü cinsinden yeniden ifade edilmelerini ve önceki dönem bakiyelerinin de bilanço gününde geçerli olan satınalma gücündeki değişiklikler dikkate alınarak hesaplanmasını gerektirmektedir. Kısım 15’in uygulanmasını gerektiren başlıca durum, son üç yıllık kümülatif enflasyon oranının %100’e yaklaşıyor veya geçiyor olmasıdır.

31 Aralık 2003 tarihi itibarıyla, Devlet İstatistik Enstitüsü (DİE) tarafından yayımlanan toptan eşya fiyat endeksi (TEFE) baz alındığında Türkiye’de üç yıllık kümülatif enflasyon oranı %181 olarak gerçekleşmiştir. Sonuç olarak, Şirket’in konsolide mali tabloları Kısım 15 uyarınca, 31 Aralık 2003 tarihindeki cari satınalma gücündeki değişmelerin etkilerini yansıtacak şekilde yeniden ifade edilmiştir.

Yüksek enflasyonun etkilerinin hesaplanması, DİE tarafından aylık olarak yayımlanan TEFE ve buna bağlı olarak elde edilen çevirme katsayıları kullanılarak yapılmaktadır. Konsolide mali tablolarda yapılan düzenlemelerde kullanılan son üç yılın endeksler ve çevirme katsayıları aşağıdaki gibidir:

Tarih	Endeks	Çevirme Katsayısı
31 Aralık 2003	7,382.1	1.000
31 Aralık 2002	6,478.8	1.139
31 Aralık 2001	4,951.7	1.491

İlişikteki konsolide mali tabloların yeniden ifade edilmesinde uygulanan temel ilkeler aşağıdaki paragraflarda özetlenmiştir:

- Yüksek enflasyonlu ekonomiye sahip bir ülkenin para birimiyle hazırlanan mali tablolar, bilanço gününde geçerli olan cari satın alma gücü cinsinden yeniden ifade edilirler, ve buna bağlı olarak önceki dönem bakiyeleri de bilanço gününde geçerli olan cari satın alma gücü dikkate alınarak yeniden ifade edilirler.
- Parasal aktif ve pasif kalemler bilanço tarihindeki cari satın alma gücü cinsinden ifade edildikleri için yeniden ifade edilmemişlerdir.
- Cari satın alma gücü cinsinden ifade edilmeyen, parasal olmayan aktif, pasif ve özsermaye kalemleri (kayıtlardan silinen yeniden değerlendirme fonu hariç) düzeltme katsayısı kullanılarak paranın cari satın alma gücü cinsinden ifade edilmektedir. Özsermaye kalemlerinin düzeltilmesinde, yeniden değerlendirme değer artış fonu gibi enflasyon nedeniyle şirketlerin oluşturmalarına izin verilen fonlar dikkate alınmamış ve özsermaye kalemleri mali tablolarda tarihi değerleriyle ve bunların enflasyon etkileri de “Özsermaye Enflasyon Düzeltmesi Farkları” hesabında gösterilmiştir. Nakit yapılan sermaye artışları ile yedek akçelerden ve dağıtılmamış karlardan yapılan sermaye artışları, sermaye artırımının tescil tarihi esas alınarak düzeltme işlemine tabi tutulmuştur.
- Konsolide gelir tablosunda, amortisman ve itfa payları, satışların maliyeti ve gelir veya gider olarak doğrudan gelir tablosuyla ilişkilendirilen parasal olmayan kalemler dışındaki tüm gelir ve gider kalemleri, ilgili işlemlerin gerçekleştiği aylarda ilan edilen enflasyon endekslerinden raporlanan en son mali tabloların ait oldukları dönemin son ayı için ilan edilen endekse kadar geçen sürede meydana gelen değişimler temel alınarak hesaplanan çeviri katsayıları kullanılarak düzeltme işlemine tabi tutulmaktadır. Amortisman ve itfa payları, ilgili aktiflerin düzeltilmiş değerleri üzerinden, gelir veya gider olarak doğrudan gelir tablosuyla ilişkilendirilen parasal olmayan kalemler, satışa konu olan varlığın düzeltilmiş net değeri ile satış bedelinin düzeltilmiş değeri arasındaki fark olarak yeniden hesaplanmaktadır. Tutarı dönem sonunda kesinleşecek veya dönem sonunda ortaya çıkan verilere göre hesaplanan kıdem tazminatı gibi karşılıklar dönem sonundaki nihai tutarlarıyla mali tablolara yansıtılmıştır.
- Şirket’in net parasal pozisyonu üzerindeki enflasyonun genel etkisi, konsolide gelir tablosunda “Net parasal pozisyon zararı” hesabında yansıtılmıştır.

Seri XI No 25 sayılı tebliğ hükümleri, yüksek enflasyon dönemlerinde mali tabloların paranın bilanço günündeki cari satın alma gücü esas alınarak düzenlenmesini ve bir önceki yıl bilançosunun da aynı tebliğ hükümleri çerçevesinde düzeltme işlemine tabi tutulmasını gerektirir.

Şirket, SPK’nın Seri XI No 25 sayılı tebliği uyarınca enflasyona göre düzenlenmiş konsolide mali tablolarını ilk defa 31 Aralık 2003 tarihi itibarıyla yayınlamaktadır. Bu tebliğ uyarınca, 31 Aralık 2003 hesap döneminin başlangıç dönemi olan 1 Ocak 2003 tarihine kadar olan döneme ait, düzeltilmiş tutarları ile olmak üzere, aktif kalemlerden, borçların ve özsermaye kalemlerinin çıkarılması sonucunda kalan kısım özsermaye hesap grubu içinde “Birikmiş Karlar” hesabında izlenmektedir.

Şirket, 31 Aralık 2003 tarihinde sona eren yıldan başlamak üzere SPK’nın Seri: XI, No:25 sayılı Tebliği’ne göre mali tablo düzenleme kararı almıştır. Bu çerçevede konsolide mali tabloların hazırlanmasında izlenen önemli muhasebe politikaları aşağıda özetlenmiştir:

#### **(a) Yabancı para birimi bazındaki işlemler**

Yabancı para cinsinden yapılan işlemler, işlemin yapıldığı günkü döviz kurlarından TL’ye çevrilmiştir. Konsolide bilançoda yer alan yabancı para birimi bazındaki parasal varlıklar ve borçlar bilanço tarihindeki döviz kurları kullanılarak TL’ye çevrilmiştir. Bu işlemler sonucunda oluşan kur farkları dönem karının belirlenmesinde hesaba alınmıştır. Makul değerleri ile gösterilen yabancı para birimi bazındaki parasal olmayan varlıklar ve borçlar makul değerlerinin belirlendiği günün kurundan TL’ye çevrilmekte ve Kısım 15’e göre bilanço günündeki enflasyon etkisi gözönüne alınarak yeniden ifade edilmektedir.

**(b) Finansal Varlıklar ve Yükümlülükler ile finansal risk yönetimi**

**(i) Faiz oranı riski**

Faiz oranlarındaki herhangi bir olumsuz değişiklik mali tabloları etkileyebilir.

**(ii) Yabancı para riski:**

Yabancı para riski herhangi bir finansal enstrümanın değerinin döviz kurundaki değişikliğe bağlı olarak değişmesinden doğan risktir.

**(iii) Sınıflandırma**

Şirket'in finansal varlıkları nakit ve nakit benzeri varlıklar ile ticari alacaklardan oluşmaktadır. Şirket'in finansal borçlarını ticari borçlar ve banka kredileri içermektedir.

**(iv) Muhasebeleştirme**

Finansal varlıklar Şirket'e transfer edildikleri gün, borçlar ise Şirket'ten transfer edildikleri gün muhasebeleştirilirler.

**(v) Değerleme**

Bir finansal varlık ya da finansal borç ilk defa mali tablolara alınırken maliyeti dikkate alınarak değerlendirilir. Bu maliyet, verilen (bir varlık olması durumunda) veya alınan (bir yükümlülük olması durumunda) bedelin makul değeridir. Makul değer, finansal varlık veya yükümlülüklerin, zorunlu bir satış veya tasfiye işlemi dışında, istekli taraflar arasında gerçekleşecek bir cari işlemde, el değiştirebileceği tutar olup, eğer varsa teşkilatlanmış bir piyasada işlem gören fiyatı ile en iyi şekilde belirlenir. Elde etme veya elden çıkarma ile doğrudan ilişkilendirilebilir işlem maliyetleri, finansal varlığın veya finansal borcun ilk değerlemesine dahil edilir.

Sabit bir vadesi olmayan ve ticari olmayan finansal varlıklar ve borçlar elde etme maliyeti üzerinden değerlendirilir. Sabit bir vadesi olan ticari olmayan finansal borçlar, işletme kaynaklı alacaklar, bir değer düşüklüğü bulunması durumunda, değer düşüklüğü için ayrılan karşılık düşüldükten sonra etkin faiz yöntemi (IRR) kullanılmak suretiyle iskontolu maliyet üzerinden değerlendirilir. İlk işlem maliyetleri dahil olmak üzere primler ve indirimler de ilgili enstrümanın maliyetine dahil edilir ve etkin faiz oranıyla itfa edilir.

**(vi) Muhasebe kayıtlarından çıkarılma**

Şirket finansal varlıklar üzerindeki sözleşmeye bağlı haklarını kaybettiği zaman söz konusu varlıklar muhasebe kayıtlarından çıkarılır. Bu olay finansal varlıklar satıldığı, süresi dolduğu veya haklarından feragat edildikleri zaman gerçekleşir. Finansal borçlar ise, yükümlülükler yerine getirildiği, iptal edildiği veya süresi dolduğunda kayıtlardan çıkarılır.

**(c) Netleştirme**

Konsolide mali tablolara alınan tutarların netleştirilmesi için hukuki bir hakkın olduğunda ve finansal varlık ve finansal borcu netleştirmek suretiyle kapatma veya borcun ifası ile varlığın mali tablolara alınmasını aynı zamanda yapma niyetinin olması söz konusu olduğunda finansal varlık ve borçlar netleştirililerek bilançoda net tutarları ile gösterilir.

**(d) Maddi duran varlıklar**

**(i) Şirket'in sabit kıymetleri**

Sabit kıymetler, enflasyonun etkilerine göre düzeltilmiş maliyet değerlerinden, enflasyona göre düzeltilmiş birikmiş amortismanlar düşülerek ifade edilmişlerdir.

(ii) *Finansal kiralama yoluyla elde edilen sabit kıymetler*

Finansal kiralama yoluyla elde edilen bir varlığın sahiplenilmesi sonucu oluşan riskler ve getiriler finansal kiralama işlemi olarak tanımlanır. Finansal kiralama yoluyla elde edilen sabit kıymetler defterlere kaydedildikleri tarihte ilgili varlığın makul değeri ile minimum kira ödemelerinin bugünkü değerinden düşük olanı üzerinden aktifte bir varlık, pasifte ise eşit tutarda bir yükümlülük olarak izlenir. Kira süresinin kiralanan varlığın faydalı ömründen kısa olması ve kira süresi sonunda ilgili varlığın Şirket tarafından satın alınmasının makul şekilde kesin olmadığı durumlarda, aktifte yer alan kiralanan varlık kira süresi içerisinde; kiralanan varlığın faydalı ömrünün kira süresinden kısa olması durumunda ise faydalı ömrü içinde amorti edilir. Konsolide bilançodaki finansal kiralama yükümlülüğü anapara geri ödemeleri yoluyla azaltılırken, kira ödemelerinin finansal gider kısmı, kiralama süresi boyunca olduğu döneme ait gelir tablosuna kaydedilir. Aktifte izlenen finansal kiralama yoluyla elde edilen sabit kıymetler diğer benzer varlıklar için uygulanan amortisman politikalarına uygun olarak amortisman tabi tutulurlar.

(iii) *Sonradan ortaya çıkan giderler*

Maddi duran varlıkların herhangi bir parçasını değiştirmekten doğan giderler bakım onarım maliyetleri ile birlikte aktifleştirilebilirler veya gider olarak yazılırlar. Söz konusu sonradan ortaya çıkan harcamalar duruma göre varlığın gelecekteki ekonomik faydasını artırıcı nitelikte ise aktifleştirilebilirler. Tüm diğer giderler oluştuğu konsolide gelir tablosunda gider kalemleri içinde muhasebeleştirilir.

(iv) *Amortisman*

Maddi duran varlıklara ilişkin amortismanlar, varlıkların faydalı ömürlerine göre aktife giriş veya montaj tarihleri esas alınarak eşit tutarlı, doğrusal amortisman yöntemi kullanılarak, enflasyonun etkilerine göre düzeltilmiş değerleri üzerinden ayrılmıştır. Özel maliyetler doğrusal amortisman yöntemi kullanılarak ilgili kira süresince amorti edilir. Aşağıda belirtilen bu oranlar ilgili aktiflerin tahmini faydalanma sürelerine dayalı oranlara yakındır.

	Süre (Yıl)
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	10
Binalar	40
Makina ve teçhizat	10
Demirbaşlar	5
Taşıt araçları	4

Maddi duran varlıkların elden çıkartılması sonucu oluşan kar ve zararlar diğer esas faaliyet gelirleri ve giderleri hesaplarına dahil edilirler.

(e) *Maddi olmayan duran varlıklar*

Maddi olmayan duran varlıklar haklar ve özel maliyetlerden oluşmaktadır. Maddi olmayan duran varlıklar enflasyonun etkilerine göre düzeltilmiş maliyetlerinden birikmiş itfa ve tükenme payları düşülmüş olarak gösterilirler. Maddi olmayan duran varlık itfa payları gelir tablolarında, ilgili varlıkların tahmini ekonomik ömürleri olan 5 yıl üzerinden eşit tutarlı, doğrusal amortisman yöntemi kullanılarak hesaplanması sonucu muhasebeleştirilir.

(f) *Değer düşüklüğü*

Şirket, her bir bilanço tarihinde, bir varlığa ilişkin değer kaybının olduğuna dair herhangi bir gösterge olup olmadığını araştırır. Eğer böyle bir gösterge mevcutsa, o varlığın geri kazanılabilir tutarı tahmin edilir. Eğer sözkonusu varlığın kayıtlı değeri veya o varlığa ait nakit üreten herhangi bir biriminin kayıtlı değeri geri kazanılabilir tutarından yüksekse değer düşüklüğü meydana gelmiştir. Geri kazanılabilir tutar varlığın net satış fiyatı ile kullanım değerinden yüksek olanı seçilerek bulunur. Kullanım değeri, bir varlığın sürekli kullanımından ve faydalı ömrü sonunda elden çıkarılmasından elde edilmesi beklenen nakit akımlarının tahmin edilen bugünkü değeridir. Değer düşüklüğü kayıpları gelir tablosunda muhasebeleştirilir.



Değer düşüklüğü kaybı, geri kazanılabilir tutar belirlenirken kullanılan tahminlerde bir değişiklik olduğu takdirde geri çevrilir. Değer düşüklüğü kaybının iptali nedeniyle varlığın kayıtlı değerinde meydana gelen artış, önceki yıllarda hiç değer düşüklüğü kaybının mali tablolara alınmamış olması halinde belirlenmiş olacak kayıtlı değeri (amortismanına tabi tutulduktan sonra kalan net tutar) aşmamalıdır.

**(g) Nakit ve nakit benzeri değerler**

Nakit ve nakit benzeri değerler, kasa ve bankalardaki nakit parayı içermektedir. Nakit benzeri değerler kolayca nakde dönüştürülebilir, oluştuğu tarihte vadesi üç ayı geçmeyen ve değer kaybetme riski bulunmayan kısa vadeli yüksek likiditeye sahip yatırımlardır.

**(h) Ticari Alacaklar**

Ticari alacaklar, şüpheli ticari alacak karşılığı düşüldükten sonra, rayiç (makul) değerleri ile yansıtılmakta ve indirgenmiş net değerleri ile taşınmaktadır.

**(i) Stoklar**

Stoklar, net gerçekleşebilir değer ya da bilanço tarihindeki satın alma gücü ile ifade edilen maliyet bedelinden düşük olanı ile değerlendirilmiştir. Maliyet, ilk giren ilk çıkar metodu kullanılarak hesaplanmıştır. Stoklara dahil edilen maliyeti oluşturan unsurlar malzeme, işçilik ve genel üretim giderleridir. Net gerçekleşebilir değer, satış fiyatından stokları satışa hazır hale getirebilmek için yapılan tamamlama, pazarlama ve satış giderleri düşüldükten sonraki değerdir.

**(j) Finansal duran varlıklar**

Finansal duran varlıklar iştiraklerden oluşmaktadır. 31 Aralık 2003 tarihi itibarıyla iştirak değeri enflasyona göre yeniden ifade edilmiş maliyet değerinde konsolide mali tablolarda yansıtılmıştır.

**(k) Banka kredileri**

Krediler, alındıkları tarihlerde, alınan kredi tutarından işlem giderleri çıkartıldıktan sonraki değerleriyle kaydedilir. Krediler, müteakip tarihlerde, etkin faiz yöntemiyle hesaplanmış iskonto edilmiş değerleri ile mali tablolarda takip edilirler. Alınan kredi tutarı (işlem giderleri hariç) ile geri ödeme değeri arasındaki fark, gelir tablosunda kredi süresince itfa edilmesi suretiyle ortaya çıkan tutarlar üzerinden konsolide mali tablolarda gösterilir.

**(l) Ticari ve Diğer Borçlar**

Ticari borçlar ilk maliyetleri üzerinden işlem maliyetleri ile netleştirilmiş tutarları ile değerlendirilir. Kayda alınmalarını izleyen dönemlerde, ilk maliyet ve geri ödeme tutarları arasındaki farkların gelir tablosunda itfa edilmesi suretiyle ortaya çıkan tutarlar üzerinden konsolide mali tablolarda gösterilir. Diğer borçlar maliyet değerlerinden gösterilmektedir.

**(m) Kıdem tazminatı**

Yürürlükteki kanunlara göre, Şirket, emeklilik dolayısıyla veya istifa ve iş kanununda belirtilen davranışlar dışındaki sebeplerle istihdamı sona eren çalışanlara belirli bir toplu ödeme yapmakla yükümlüdür. Söz konusu kişilerin kazanmış oldukları birikmiş kıdem tazminatı hakları dikkate alınarak bilanço tarihi itibarıyla geçerli olan kıdem tazminat tavanı esas alınarak karşılık ayrılır. Kıdem tazminat karşılığı, tüm çalışanların emeklilikleri dolayısıyla ileride doğacak yükümlülük tutarlarının net bugünkü değerine göre hesaplanmış ve ilişikteki konsolide mali tablolarda yansıtılmıştır.

**(n) Karşılıklar**

Herhangi bir karşılık tutarının konsolide mali tablolara alınabilmesi için; Şirket'in geçmiş olaylardan kaynaklanan mevcut bir hukuki veya zımni yükümlülüğün bulunması, bu yükümlülüğün yerine getirilmesi için ekonomik fayda içeren kaynakların işletmeden çıkmasının muhtemel olması ve söz konusu yükümlülük tutarının güvenilir bir biçimde tahmin edilebiliyor olması gerekmektedir.

Paranın zaman değerinin etkisinin önemli olduğu durumlarda, karşılık tutarı; yükümlülüğün yerine getirilmesi için gerekli olması beklenen giderlerin bugünkü parasal değeri olarak belirlenir. Karşılıkların bugünkü parasal değerlerine indirgenmesinde kullanılacak iskonto oranının belirlenmesinde, ilgili piyasalarda oluşan faiz oranı ile söz konusu yükümlülükle ilgili risk dikkate alınır. Söz konusu iskonto oranı, vergi etkisi netleştirilmemiş brüt oran olması şarttır. Bu oran gelecekteki nakit akımlarının tahminiyle ilgili riski içermez.

**(o) Gelir ve giderlerin kaydedilmesi**

Gelirler, faaliyetlerinden dolayı Şirket'e ekonomik getiri sağlanması olasılığı olduğu ve gelirin güvenilir olarak ölçülebilmesinin mümkün olduğu zaman muhasebeleştirilir. Satışlar ise, malın teslimatını ve müşteri tarafından kabulünü müteakip, satılan malların fatura toplam tutarından satışla ilgili vergiler, iade ve iskontolar düşüldükten sonra muhasebeleştirilir.

Giderler tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilir. Genel yönetim giderleri ve pazarlama ve satış giderleri giderin oluştuğu anda kaydedilir.

**(p) İlişkili kuruluşlar**

Hissedarlık, sözleşmeye dayalı haklar, aile ilişkisi veya benzeri yollarla karşı tarafı doğrudan yada dolaylı bir şekilde kontrol edebilen veya önemli derecede etkileyebilen kuruluşlar, ilişkili kuruluş olarak tanımlanırlar. İlişkili kuruluşlara aynı zamanda sermayedarlar ve Şirket yönetimi de dahildir. İlişkili kuruluş işlemleri, kaynakların ve yükümlülüklerin ilişkili kuruluşlar arasında bedelli veya bedelsiz olarak transfer edilmesini içermektedir.

**(r) Gelir vergisi**

Dönemin kar ve zararı üzerindeki gelir vergisi yükümlülüğü, cari yıl vergisi ve ertelenmiş vergiyi içermektedir. Gelir vergisi konsolide gelir tablosunda takip edilmektedir. Cari yıl vergi yükümlülüğü, dönem karının vergiye tabi olan kısmı üzerinden ve bilanço tarihinde geçerli olan vergi oranları ile hesaplanan vergi yükümlülüğünü ve geçmiş yıllardaki vergi yükümlülüğü ile ilgili düzeltme kayıtlarını içermektedir.

Ertelenen vergi, bilanço yükümlülüğü yöntemi kullanılarak, varlıkların ve yükümlülüklerin vergi değerleri (vergi bilanço değerleri) ile bunların konsolide mali tablolarındaki kayıtlı tutarı arasında oluşan geçici farklar üzerinden hesaplanmaktadır. Ertelenmiş vergi yükümlülüğü veya varlığının hesaplamasında Şirket'in bu geçici farkları kullanabileceğini düşündüğü tarihlerde geçerli olacak vergi oranları kullanılmaktadır. Ertelenmiş vergi varlığı, gelecek dönemlerde vergi avantajının sağlanması olası durumlarda ayrılır. Bu varlıktan yararlanılamayacağı anlaşıldığı oranda ilgili aktiften silinir. Ertelenen verginin hesaplanmasında yürürlükte olan vergi oranları kullanılmaktadır.

Ertelenen vergi yükümlülüğü vergiye tabi tüm geçici farklar için hesaplanırken, indirilecek geçici farklardan oluşan ertelenen vergi varlıkları, indirilecek geçici farkın kullanılabileceği ileride gerçekleşecek vergiye tabi karların oluşması olası görüldüğü sürece hesaplanmaktadır. Ertelenmiş vergi alacağı ve yükümlülüğü iskontoya tabi tutulmazlar ve bilançoda duran varlıklar veya uzun vadeli borçların altında yer alırlar.

Aynı ülkenin vergi mevzuatına tabi olmak şartıyla ve cari vergi varlıklarının cari vergi yükümlülüklerinden mahsup edilmesi konusunda yasal olarak uygulanabilir bir hakkın bulunması durumunda ertelenen vergi varlıkları ve ertelenen vergi yükümlülükleri, karşılıklı olarak birbirinden mahsup edilir.

## Mali tablolara ilişkin dipnotlar

<b>Notun tanımı</b>	<b>Sayfa</b>
1 Satışlar,net	14
2 Satış ve genel yönetim giderleri	14
3 Diğer esas faaliyet gelirleri	14
4 Diğer esas faaliyet giderleri	14
5 Finansman gelirleri,net	15
6 Gelir vergisi	15-17
7 Maddi duran varlıklar, net	18
8 Maddi olmayan duran varlıklar	18
9 Finansal duran varlıklar	19
10 Diğer duran varlıklar	19
11 Stoklar	19
12 Ticari alacaklar	19
13 Diğer dönen varlıklar	20
14 Nakit ve nakit benzeri değerler	20
15 Sermaye ve yedekler	20-21
16 Hisse başına düşen kar/(zarar)	21-22
17 Ticari borçlar	22
18 Faizli borçlar	22
19 Kıdem tazminatı karşılığı	23
20 Diğer borç ve gider karşılıkları	23
21 Yabancı para pozisyonu	24
22 İlişkili taraflar	24-25
23 Şarta bağlı yükümlülükler ve taahhütler	25
24 Bilanço tarihinden sonra meydana gelen olaylar	25

## 1 Satışlar, net

31 Aralık 2003 tarihinde sona eren yılda, net satışlar aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>
Brüt satışlar	194,611,068
Diğer gelirler	941,283
Satış iskontoları	(73,219,786)
Satıştan iadeler	(5,050,562)
Net satışlar	117,282,003

## 2 Satış ve genel yönetim giderleri

31 Aralık 2003 tarihinde sona eren yılda, satış ve genel yönetim giderleri aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>
Satış ve pazarlama giderleri	(29,844,098)
Genel yönetim giderleri	(10,662,734)
Araştırma geliştirme giderleri	(922,715)
Satış ve genel yönetim giderleri	(41,429,547)

31 Aralık 2003 tarihinde şirkette çalışan ortalama personel sayısı 423 kişidir.

## 3 Diğer esas faaliyet gelirleri

31 Aralık 2003 tarihinde sona eren yılda, diğer esas faaliyet gelirleri kalemleri aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>
Kira gelirleri	838,876
Hizmet gelirleri	348,763
Ar-Ge proje gelirleri	118,959
Diğer	318,093
Diğer esas faaliyet gelirleri	1,624,691

## 4 Diğer esas faaliyet giderleri

31 Aralık 2003 tarihinde sona eren yılda, diğer esas faaliyet giderleri kalemleri aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>
Sabit kıymet satış zararı	(18,401)
Diğer	(78,331)
Diğer esas faaliyet giderleri	(96,732)

## 5 Finansman gelirleri, net

31 Aralık 2003 tarihinde sona eren yılda, finansman gelir/(gider) kalemleri aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>
Kur farkı gelirleri	6,976,741
İskonto faiz gelirleri	5,017,388
Kur farkı giderleri	(4,034,453)
Finansman giderleri	(4,233,333)
Diğer finansman gelirleri	6,206
Finansman gelirleri, net	3,732,549

## 6 Gelir Vergisi

24 Nisan 2003 tarihli Resmi Gazete’de yayınlanan 4842 sayılı Kanun ile yapılan düzenlemelere göre kurumlar vergisi yükü %33’ten %30’a düşürülmüştür. Kurumlar vergisine ilave olarak bir gelir vergisi stopajı da öngörülmektedir. Bakanlar Kurulu bu stopaj oranını %25’e kadar belirlemekle yetkili kılınmıştır ve bu verginin fon payı da %10’dur. 2003 yılına ilişkin olarak bu oran %10 olarak öngörülmüştür. Ancak bu gelir vergisi stopajı, sadece kar payı dağıtımında ve sadece kar payı olarak dağıtılacak tutarlar üzerinden tahakkuk ettirilecek ve ödenecektir.

2003 yılının ikinci geçici vergi döneminden itibaren başlamak üzere, Şirket’in üçer aylık mali tabloları üzerinden hesaplanan vergiye tabi karlar üzerinden ödenecek olan geçici vergi oranı, %25’ten % 30’a yükseltilmiş bulunmaktadır. Yıl içinde ödenen geçici vergiler, o yılın yıllık kurumlar vergisi beyannamesi üzerinden hesaplanan kurumlar vergisine mahsup edilebilmektedir. Geriye kalan kurumlar vergisi, yıllık kurumlar vergisi beyannamesini verme süresi içinde bir kerede ödenecektir.

Çeşitli vergi kanunlarında değişiklikler yapan 5035 sayılı Kanun 2 Ocak 2004 tarih ve Mükerrer 25334 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanmış bulunmaktadır. Adı geçen kanunla 2003 ve daha sonraki yıllarda uygulanacak kurumlar vergisi oranları ile ilgili değişiklikler yapılmıştır. Bu yeni düzenlemeye göre, 2003 yılı kazançlarının vergilendirilmesinde uygulanacak olan kurumlar vergisi oranı % 30’dur. Sadece 2004 yılı kazançlarının vergilendirilmesine mahsus olmak üzere, kurumlar vergisi oranı % 33 olarak uygulanacaktır. 2004 yılının üçer aylık geçici vergilendirme dönemleri ile ilgili geçici vergi hesabında da % 33 oranı dikkate alınacaktır. 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren kurumlar vergisi hesaplamasında yeniden % 30 oranı uygulanacaktır.

5024 sayılı Vergi Usul Kanunu, gelir Vergisi Kanunu ve Kurumlar Vergisi Kanununda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun çerçevesinde 1 Ocak 2004 tarihinden itibaren vergiye tabi kazancın enflasyona göre düzenlenmiş mali tablolar üzerinden hesaplanması hükmüne bağlanmıştır. Bu kanunun yürürlüğe girmesi ile birlikte 1 Ocak 2004 itibariyle hesaplanmış tüm enflasyon düzeltmeleri ertelenmiş vergi hesaplamasında kalıcı farklılık olacaktır. Buna göre, ekteki konsolide mali tablolarda, 31 Aralık 2002 itibariyle geçici fark olup, artık kalıcı fark niteliğine dönüşen sözkonusu farklar üzerinden hesaplanmış ertelenmiş vergi yükümlülüğü 31 Aralık 2003 tarihinde sona eren hesap dönemine ait konsolide gelir tablosunda geri çevrilmiştir.

Türkiye’de vergi konusunda nihai mutabakat için belirlenmiş bir yöntem yoktur. Vergi beyannameleri ilgili oldukları yılı takip eden dört ay içerisinde vergi dairelerine teslim edilir. Fakat, vergi otoritesi geriye dönük olarak beş yıllık muhasebe kayıtlarını inceleyebilir ve/veya vergiyle ilgili görüşlerini değiştirebilir.

Faaliyet sonuçlarına göre hesaplanan gelir vergisi, aşağıda gösterilen ve vergiden önceki zarara yasal vergi oranı uygulanarak bulunan tutardan farklıdır:

Vergi öncesi kar		<u>3,848,715</u>
Yasal vergi oranı ile hesaplanan vergi tutarı	30%	(1,154,615)
Vergi oranındaki değişikliğin etkileri	5%	(202,629)
İndirilemeyen parasal olmayan kalemlerin üzerindeki enflasyon etkisi	2%	(63,623)
5024 No’lu Vergi Kanunu’na göre ertelenmiş vergi borcunun geri çekilmesi	38%	1,471,241
Kanunen Kabul edilmeyen giderler	5%	(51,633)
<b>Vergi gideri</b>	<b>545%</b>	<b>(1,259)</b>

31 Aralık 2003 tarihinde sona eren hesap döneminde, gelir tablosundaki vergi kalemleri aşağıdaki gibidir:

Cari yıl vergi karşılığı gideri	(1,834,795)
Ertelenmiş vergi geliri	1,833,536
<b>Vergi gideri</b>	<b>(1,259)</b>

Ertelenmiş vergi yükümlülüğü veya alacağı varlıkların ve borçların mali tablolarda gösterilen değerleri ile yasal vergi matrahı hesabında dikkate alınan tutarları arasındaki geçici farklılıkların bilanço yöntemine göre vergi etkilerinin hesaplanmasıyla belirlenmektedir. Ertelenmiş vergi yükümlülüğü veya alacağı, sözkonusu geçici farklılıkların ortadan kalkacağı ilerideki dönemlerde geçerli olacağı tahmin edilen vergi oranları dikkate alınarak ilişikteki konsolide mali tablolara yansıtılmaktadırlar.

31 Aralık tarihleri itibariyle net ertelenmiş vergi varlıkları ve borçlarını doğuran kalemler aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b><i>Ertelenmiş vergi varlıkları</i></b>		
Finansal Kiralama- Kısım 20	39,182	--
Kıdem tazminatı karşılığı	1,046,480	1,192,181
Şüpheli alacak karşılığı	433,937	738,688
Stok değer düşüklüğü karşılığı	109,416	301,045
Gider karşılıkları	--	140,883
Alacakların iskontosu - Kısım 11	373,495	1,577,140
<b>Toplam ertelenmiş vergi varlıkları</b>	<b>2,002,510</b>	<b>3,949,937</b>
<b><i>Ertelenmiş vergi yükümlülükleri</i></b>		
Finansal Kiralama- Kısım 20	--	(49,633)
Borçların iskontosu - Kısım 11	(43,023)	(41,086)
Enflasyon düzeltmesinin peşin ödenen gidere etkisi	--	(10,199)
Enflasyon düzeltmesinin iştiraklere etkisi	--	(69,777)
Maddi duran varlık amortismanlarının Vergi Kanunları ile yöntem farkları	(2,279,730)	--
Enflasyon düzeltmesinin duran varlıklara etkisi	--	(6,161,804)
Enflasyon düzeltmesinin stoklara etkisi	--	(71,505)
<b>Toplam ertelenmiş vergi yükümlülükleri</b>	<b>(2,322,753)</b>	<b>(6,404,004)</b>
<b>Net ertelenmiş vergi varlıkları/(yükümlülükleri)</b>	<b>(320,243)</b>	<b>(2,454,067)</b>

Türk vergi mevzuatı, ana ortaklık olan şirketin bağlı ortaklıkları ve iştiraklerini konsolide ettiği mali tabloları üzerinden vergi beyannamesi vermesine olanak tanımamaktadır. Bu sebeple bu konsolide mali tablolara yansıtılan vergi karşılıkları, tam konsolidasyon kapsamına alınan tüm şirketler için ayrı ayrı hesaplanmıştır.

## 7 Maddi duran varlıklar, net

31 Aralık tarihleri itibariyle maddi duran varlık hareketleri aşağıdaki gibidir:

Maliyet	Arsalar	Yeraltı ve Yerüstü düzenleri	Binalar	Tesis, Makina ve Cihazları	Demirbaşlar	Taşıtlar	Yapılmakta olan yatırımlar	Verilen Avanslar	Toplam
1 Ocak 2003	2,389,054	5,912,137	41,375,705	82,918,520	31,004,315	2,695,965	--	882,222	167,177,918
Girişler	--	99,597	14,873	720,712	586,562	100	209,363	--	1,631,207
Çıkışlar	(93,528)	--	(1,060,184)	(4,211,936)	(271,052)	(1,618,134)	--	(882,222)	(8,137,056)
Transferler	--	--	--	--	--	--	--	--	--
31 Aralık 2003	<u>2,295,526</u>	<u>6,011,734</u>	<u>40,330,394</u>	<u>79,427,296</u>	<u>31,319,825</u>	<u>1,077,931</u>	<u>209,363</u>	<u>--</u>	<u>160,672,069</u>

### Eksi: Birikmiş amortisman

1 Ocak 2003	--	4,648,127	11,601,657	66,639,784	26,115,718	2,391,356	--	--	111,396,642
Cari yıl amortismanı	--	232,311	1,020,534	3,536,453	1,956,941	175,770	--	--	6,922,009
Çıkışlar	--	--	(376,514)	(4,094,982)	(256,992)	(1,499,184)	--	--	(6,227,672)
31 Aralık 2003	<u>--</u>	<u>4,880,438</u>	<u>12,245,677</u>	<u>66,081,255</u>	<u>27,815,677</u>	<u>1,067,942</u>	<u>--</u>	<u>--</u>	<u>112,090,979</u>

**Maddi duran varlıklar, net**

1 Ocak 2003	2,389,054	1,264,010	29,774,048	16,278,736	4,888,597	304,609	--	882,222	55,781,276
31 Aralık 2003	<u>2,295,526</u>	<u>1,131,296</u>	<u>28,084,717</u>	<u>13,346,041</u>	<u>3,504,148</u>	<u>9,989</u>	<u>209,363</u>	<u>--</u>	<u>48,581,090</u>

31 Aralık 2003 tarihi itibariyle maddi duran varlıklar üzerindeki toplam sigorta tutarı 100,419,216 Milyon TL' dir. (2002: 122,221,995 milyon TL).

31 Aralık 2003 tarihi itibariyle ve finansal kiralama yoluyla elde edilen maddi duran varlıkların birikmiş amortisman düşüldükten sonraki net tutarı 17,376 milyon TL'dir (2002: 150,850 milyon TL). Söz konusu duran varlıklar tesis, makina ve cihazları içermektedir.

**8 Maddi olmayan duran varlıklar, net**

2003 yılı içindeki maddi olmayan duran varlıkların hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>
Maliyet:	
1 Ocak'taki maliyetler	2,020,543
Girişler	306,506
<b>Maliyet – 31 Aralık</b>	<b>2,327,049</b>
Birikmiş itfa payları:	
1 Ocak'taki birikmiş itfa payları	1,136,565
Cari yıl itfa payı	284,677
<b>31 Aralık'taki birikmiş itfa payları</b>	<b>1,421,242</b>
<b>31 Aralık'taki net defter değeri</b>	<b>905,807</b>

**9 Finansal duran varlıklar**

31 Aralık itibariyle finansal duran varlıklar aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Doğu Yatırım Holding A.Ş.	57,514	57,514
Diğer	178	178
	<u>57,692</u>	<u>57,692</u>

**10 Diğer duran varlıklar**

31 Aralık itibariyle diğer duran varlıklar 2005 ve daha sonraki yıllara ait peşin ödenmiş araç kiralama giderlerinden oluşmaktadır.

## 11 Stoklar

31 Aralık itibariyle stoklar aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Mamul stokları	5,021,440	5,463,229
Ticari Mallar	1,714,328	1,636,626
Hammadde stokları	1,178,664	1,404,179
Yarı mamul stokları	213,966	419,543
Yoldaki mallar	246,623	266,290
Stok değer düşüklüğü karşılığı	(331,564)	(912,261)
	<b>8,043,457</b>	<b>8,277,606</b>

31 Aralık 2003 tarihi itibariyle stoklar üzerindeki toplam sigorta tutarı 13,260,432 milyon TL' dir (2002: 15,527,759 milyon TL).

## 12 Ticari alacaklar

31 Aralık itibariyle ticari alacaklar aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Vadeli çekler	5,855,422	22,856,074
Ticari alacaklar	22,292,645	11,482,914
İlişkili kuruluşlardan alacaklar	7,029,035	4,099,215
Eksi: şüpheli alacak karşılığı	(2,430,916)	(3,521,839)
Eksi: alacak iskontosu	(1,131,804)	(4,779,213)
<b>Kısa vadeli ticari alacaklar</b>	<b>31,614,382</b>	<b>30,137,151</b>

Şüpheli alacak karşılığının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	<u>Bakiye</u>
Dönem başı-1 Ocak 2003	3,521,839
Yıl içindeki azalış	(659,989)
Enflasyon etkisi	(430,934)
Dönem sonu-31 Aralık 2003	<b>2,430,916</b>

## 13 Diğer dönen varlıklar

31 Aralık itibariyle diğer dönen varlıklar aşağıdaki gibidir:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Peşin Ödenen Vergi ve Fonlar	2,004,676	--
Devreden KDV	991,147	695,609
İş Avansları	678,694	20,103
Peşin ödenen giderler	641,918	131,028
Diğer	78,656	245,742
Diğer dönen varlıklar	<b>4,395,091</b>	<b>1,092,482</b>



## 14 Nakit ve nakit benzeri değerler

31 Aralık itibariyle nakit ve nakit benzeri değerler aşağıdaki gibidir:

	2003	2002
Kasa	42,248	70,071
Banka		
-vadesiz mevduat	849,049	319,845
-vadeli mevduat	2,287,100	--
Diğer hazır değerler	105,363	52,828
	3,283,760	442,744

31 Aralık 2003 itibariyle, Şirketin bloke edilmiş nakit ve benzeri aktifi bulunmamaktadır (2002: Yoktur). Vadeli mevduat %25 faiz oranlı gecelik mevduatlardan oluşmaktadır.

## 15 Sermaye ve yedekler

### Sermaye

31 Aralık 2003 tarihi itibariyle, Şirket'in kayıtlı sermayesi 2,164,800 milyon TL'dir. 31 Aralık 2003 ve 2002 tarihleri itibariyle, Şirket'in sermayesi, ihraç edilmiş ve her biri bin TL nominal değerde 2.164,8 milyar adet hisseden meydana gelmiştir. Şirket ortakları tarafından yapılan toplam sermaye artırımları Seri: XI, No:25 sayılı tebliğ Kısım 15 uyarınca 32,319,130 milyon TL enflasyonun etkisini yansıtacak şekilde düzeltilmiş olduğünde, Şirket'in sermayesi 34,483,930 milyon TL'ye ulaşmaktadır.

Şirket'in ortakları ve paylarına ilişkin bilgiler aşağıdaki gibidir:

	2003			2002	
	hisse sayısı (binlik)	aitlik %	Milyon TL	hisse sayısı (binlik)	Milyon TL
Tekyar Teknik Yardım A.Ş.	960.639	44.38	960,639	960.639	960,639
Akzo Nobel Decorative Coatings Turkey B.V	853.040	39.40	853,040	853.040	853,040
Diğer Ortaklar	351.121	16.22	351,121	351.121	351,121
Toplam (Enflasyona göre düzeltme Öncesi)	2.164.800	100.00	2,164,800	2.164.800	2,164,800
Sermaye enflasyon düzeltmesi			32,319,130		32,319,130
Toplam sermaye (Enflasyona göre düzeltilmiş)			34,483,930		34,483,930

### Yasal yedekler

Türk Ticaret Kanununa göre yasal yedek akçeler; birinci ve ikinci tertip yasal yedek akçelerden oluşmaktadır. Birinci tertip yasal yedek akçeler, Şirket sermayesinin (Seri: XI, No:25 sayılı tebliği çerçevesinde hazırlanan enflasyona göre düzeltilmiş sermaye) %20'sine ulaşınca kadar, kanuni dönem karının (Seri: XI, No:25 sayılı tebliği çerçevesinde hazırlanan gelir tablosundaki net kar) %5'i oranında ayrılmaktadır. İkinci tertip yasal yedek akçeler, şirket sermayesinin (Seri: XI, No:25 sayılı tebliği çerçevesinde hazırlanan enflasyona göre düzeltilmiş sermaye) %5'ini aşan tüm kar payı dağıtımlarının %10'u oranında ayrılmaktadır. Birinci ve ikinci yasal yedek akçeler, toplam sermayenin %50'sini aşmadığı sürece dağıtılamazlar; ancak ihtiyari yedek akçelerin tükenmesi halinde zararların karşılanmasında kullanılabilirler. 31 Aralık 2003 itibariyle Şirket'in yasal yedekleri 1,904,450 milyon TL (2002:1,710,956 milyon TL)'dir.

### Öz Sermaye enflasyon düzeltme farkları

Sermaye, emisyon primi, yasal yedekler konsolide bilançoda kayıtlı değerleri ile yansıtılmış olup, bu kalemlere ilişkin enflasyon düzeltmesi tutarları, özkaynaklar içinde ayrı bir kalem olarak gösterilmiştir. Bu hesap kalemlerine ilişkin düzeltme farkları aşağıdaki gibidir:

	2003	2002
Sermaye	32,319,130	32,319,130
Emisyon primi	3,877,648	3,877,648
Yasal yedekler	14,012,871	14,012,395
	50,209,649	50,209,173

### 16 Hisse başına düşen kar/(zarar)

Seri:XI, No:25 sayılı Tebliğ Kısım 15 uyarınca enflasyona göre düzeltilen ilk mali tablo denkleştirme işleminde ortaya çıkan ve “geçmiş yıllar karı/(zararı)”nda izlenen tutarın, SPK’nın kar dağıtımına ilişkin düzenlemeleri çerçevesinde, enflasyona göre düzeltilmiş mali tablolara göre dağıtılabilecek kar rakamı bulunurken indirim kalemi olarak dikkate alınması esastır. Bununla birlikte, “geçmiş yıl karları”nda izlenen söz konusu tutar, varsa dönem karı ve dağıtılmamış geçmiş yıl karları, kalan zarar miktarının ise sırasıyla olağanüstü yedekler, yasal yedek akçeler ve özsermaye kalemlerinin enflasyon muhasebesine göre düzeltilmesinden kaynaklanan sermaye yedeklerinden mahsup edilmesi mümkün bulunmaktadır.

1 Ocak 2004 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere Seri:XI, No:25 sayılı Tebliğ’e uygun olarak hazırlanan mali tablolar esas alınarak hesaplanan 2003 yılı faaliyetlerinden elde edilen karlar dikkate alınmak üzere, dağıtılabilebilir karın en az %20’si oranında kar dağıtımı zorunluluğu getirilmiştir. Bu dağıtım şirketlerin genel kurullarının alacağı karara bağlı olarak nakit olarak ya da dağıtılabilebilir karın %20’sinden aşağı olmamak üzere bedelsiz hisse senedi olarak ya da belli oranda nakit, belli oranda bedelsiz hisse senedi dağıtılması suretiyle gerçekleştirilebilecektir.

Hisse başına kar/(zarar) miktarı, 3,848,715 milyon TL tutarındaki net dönem karının Şirket hisselerin yıl içindeki ağırlıklı ortalama pay adedine (2,164.8 milyon adet) bölünmesiyle hesaplanır. Hesaplaması aşağıdaki gibidir:

### Hisse başına düşen net kar/(zarar)

	2003	
Net kar/(zarar)	3,848,715	A

### Hisselerin ağırlıklı ortalama sayısı

(Birim—Bin adet)

Adi hisselerin ağırlıklı ortalama sayısı	2,164,800	B
Hisse başına kar/(zarar) (kısıtlanmamış TL).	1,778	A/B*1000

## 17 Ticari Borçlar

	2003	2002
Ticari borçlar	9,883,564	3,305,126
Eksi: Borçlar iskontosu	(130,373)	(124,504)
	9,753,191	3,180,622

## 18 Faizli Borçlar

### 18.1 Kısa vadeli faizli borçlar

	2003	2002
Kısa vadeli banka kredileri	3,598,746	6,532,990
İlişkili kuruluşlara borçlar	1,396,058	--
Finansal kiralama borçları	69	445
	4,994,873	6,533,435

İlişkili kuruluşlara olan borç Organon İlaçları A.Ş.'ye olan borçtan oluşmaktadır. Borcun yabancı para tutarı EUR 800,000, faiz oranı %2,24, vadesi ise 7 Ocak 2004'tür.

### 18.1.1 Kısa vadeli banka kredileri

31 Aralık itibarıyla Şirket'in kısa vadeli banka kredileri aşağıdaki gibidir:

Banka adı	2003			2002
	Faiz Oranı(%)	Anapara Yabancı Para Tutarı	Anapara TL	Anapara TL
Citibank	3,05	EUR 2,057,103	3,589,793	--
Akbank TA.Ş.			--	3,702,229
Oyakbank			--	2,517,548
Diğer			8,953	313,213
			3,598,746	6,532,990

Kısa vadeli krediler için Akzo Nobel N.V. tarafından verilen kefalet bulunmaktadır.

## 19 Kıdem tazminatı karşılığı

Yürürlükteki kanunlara göre, Şirket, emeklilik dolayısıyla veya istifa ve iş kanununda belirtilen davranışlar dışındaki sebeplerle istihdamı sona eren çalışanlara belirli bir toplu ödeme yapmakla yükümlüdür. Bu yükümlülük çalışılan her yıl için, 31 Aralık 2003 tarihi itibarıyla, azami kısaltılmamış tam TL olarak 1,389,950,000 TL (2002: kısaltılmamış tam TL olarak 1,235,150,000 TL) olmak üzere, 30 günlük toplam brüt ücret ve diğer haklar esas alınarak hesaplanmaktadır. Toplam yükümlülük hesaplanırken kullanılan temel varsayım hizmet sağlanan her yıl için maksimum yükümlülüğün enflasyon oranında her altı ayda bir artması olarak kabul edilmiştir.

Yükümlülük herhangi bir fon hesabında tahsis edilmemiştir, bağlı bir zorunluluk yoktur.

Seri XI, No:25 tebliğinin “Çalışanlara sağlanan faydalar” kısmında (Kısım 20), işletmenin mevcut emeklilik planlarına bağlı yükümlülüğünü tahmin etmekte aktüeryel değerlendirme metodları kullanılmasını gerekli kılar. Kıdem tazminat karşılığı, tüm çalışanların emeklilikleri dolayısıyla ileride doğacak yükümlülük tutarlarının net bugünkü değerine göre hesaplanmış ve ilişikteki mali tablolarda yansıtılmıştır. Aşağıdaki gerçekçi varsayımlar kullanılarak yükümlülük hesaplanmıştır:

Maaşlarda ve tazminat ödeme tavanında beklenen artış oranı	%18
İskonto oranı	%25

Temel varsayım, her yıllık hizmet için belirlenen tavan yükümlülüğünün enflasyon ile orantılı olarak artmasıdır. Böylece uygulanan iskonto oranı enflasyonun beklenen etkilerinden arındırılmış gerçek oranı gösterir. Şirket'in kıdem tazminatı yükümlülüğü, kıdem tazminatı tavanı her altı ayda bir ayarlandığı için, 1 Ocak 2004 tarihinden itibaren kısaltılmamış tam TL olarak 1,485,430,000 TL (1 Ocak 2003 : 1,323,950,000 TL) üzerinden hesaplanmaktadır.

Kıdem tazminatı karşılığının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	<b>Bakiye</b>
Dönem başı-1 Ocak 2003	3,612,683
Yıl içinde ödenen	(697,023)
Yıl içindeki artış	1,014,611
Enflasyon etkisi	(442,005)
Dönem sonu-31 Aralık 2003	3,488,266

## 20 Diğer kısa vadeli borçlar ve gider karşılıkları

31 Aralık itibariyle, diğer cari borçlar aşağıdaki kalemlerden oluşur:

	<b>2003</b>	<b>2002</b>
Ödenecek vergi ve fonlar	1,093,539	1,183,062
Personele borçlar	869,422	890,855
Maliyet giderleri karşılığı	406,880	636,399
Ödenecek sosyal güvenlik kesintileri	357,555	307,328
Vadesi geçmiş ertelenmiş vergiler	209,306	792,807
Alınan sipariş avansları	95,738	--
Ortaklara borçlar	46,420	498,266
Diğer	9,089	212,056
Vergi Yükümlülüğü	--	1,694,245
Diğer kısa vadeli borçlar ve gider karşılıkları	3,087,949	6,215,018

Ödenecek vergi ve fonlar, ödenecek gelir, stopaj ve damga vergilerini içermektedir. Maliyet giderleri karşılığı çeşitli gider karşılıklarından oluşmaktadır. Vadesi geçmiş ertelenmiş vergiler, 1999 yılında meydana gelen depremden dolayı ertelenen vergi borçlarını içermektedir. Vergi yükümlülüğü ise Şirket'in kurumlar vergisi borcunu içermektedir.

## 21 Yabancı para pozisyonu

	<b>2003</b>	<b>2002</b>
<b>Yabancı para bazlı varlıklar</b>		
İlişkili Kuruluşlardan Alacaklar	6,989,719	3,551,031
Ticari alacaklar	3,441,649	2,135,858
Diğer Alacaklar	555,388	--
Kasa ve nakit değerler	209,489	264,197
	11,196,245	5,951,086

**Yabancı para bazlı borçlar**

Banka kredileri	(3,591,089)	--
Ticari borçlar	(3,314,145)	--
İlişkili Kuruluşlara Borçlar	(2,832,506)	(895,819)
	(9,737,740)	(895,819)
Net kapalı (açık) pozisyon	1,458,505	5,055,267

31 Aralık 2003 itibariyle şirketin yabancı para bazlı varlıkları, yabancı para bazlı borçlarından 1,458,505 Milyon TL (2002: 5,055,267 Milyon TL) fazla olmuştur. Şirketin kur riski yoktur.

**22 İlişkili taraflar**

İlişkili taraflarla olan bakiyeler aşağıdaki gibidir:

**İlişkili taraflardan ticari alacaklar**

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Kraski Marshall Rus	4,469,118	3,951,824
Akzo Nobel Grubu Şirketleri	2,559,917	147,391
Toplam	7,029,035	4,099,215

**İlişkili taraflara faizli borçlar**

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Organon İlaçları A.Ş.	1,396,058	--
<b><u>İlişkili taraflara ticari borçlar</u></b>	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
Akzo Nobel Grubu Şirketleri	2,045,531	459,092
Eminiş Ambalaj Sanayi ve Ticaret A.Ş.	196,958	428,301
Beste Rulo Ve Fırça San. A.Ş.	--	10,014
Toplam	2,242,489	897,407

**Ortaklara borçlar**

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Tekyar Teknik Yardım AŞ	46,420	498,264

31 Aralık 2003 yılında, Şirket'in ilişkili taraflarla yaptığı işlemler sonucunda oluşan gelir ve giderler aşağıda özetlenmiştir:

Mamul ve Ticari mamul satış gelirleri	4,356,680
Faiz gelirleri	438,541
Danışmanlık ve Hukuk Hizmetleri	298,538
Arge Proje Destek Gelirleri	163,532
Diğer gelirler	40,436
Yakıt gelirleri	12,981
İlişkili kuruluşlarla yapılan işlemlerden gelirler	<u>5,310,708</u>
Gıda-Temizlik-Market Elemanları ücretleri	(393,049)
Faiz gideri	(60,095)
Film-Tasarım-Klişe giderleri	(20,293)
Diğer giderler	(296,283)
İlişkili kuruluşlarla yapılan işlemlerden giderler	<u>(769,720)</u>

Şirket ayrıca ilişkili taraflardan yapmış olduğu hammadde alımlarından kaynaklanan 739,090 Milyon TL tonaj primi almış olup, söz konusu tutar satılan malın maliyeti içinde netleştirilmiştir.

## **23 Şarta bağı yükümlülükler ve taahhütler**

31 Aralık 2003 tarihi itibariyle Şirket'in gümrüklere vermiş olduğu teminat mektupları tutarı 1,349,029 milyon TL dir (2002: 1,748,503 milyon TL). Söz konusu teminat mektupları, yapılan ithalatlara istinaden verilmiştir.

## **24 Bilanço tarihinden sonra ortaya çıkan olaylar**

### *24.1 Vergi ihtilafı*

Şirket'e Gebze Uluçınar Vergi Dairesi tarafından iki adet vergi/ceza ihbarnamesi gönderilmiş ve 213 sayılı Vergi Usul Kanunu'nun 29 maddesi gereği Geçici Vergi, Vergi Ziyayı ve Fon bedeli olarak toplam 2,693,592 milyon TL vergi belirlenerek 344. madde gereği ceza kesildiği bildirilmiştir. Şirket anılan ihbarnamelere karşı Kocaeli Vergi Mahkemesi'nde dava açmıştır. Şirket yönetiminin ve vergi ve hukuk müşavirlerinin görüşlerine göre şirketin davayı kazanma olasılığı kaybetme olasılığından yüksek olup bu sebepten dolayı mali tablolarında herhangi bir karşılık ayrılmasına gerek görülmemiştir.

### *24.2 Sermaye artışı*

Şirket 31 Aralık 2003 tarihi itibariyle 2,164,800 milyon TL olan sermayesini, 18 Şubat 2004 tarihli Genel Yönetim Kurulu kararı ile gayrimenkul satışlarından elde edilen gayrimenkul satış karının 413,196 milyon TL'sini ve yeniden değerlendirme değer artış fonunun 1,751,604 milyon TL'sini sermayeye eklemek suretiyle 4,329,600 milyon TL'ye yükseltmeye karar vermiştir.